



### 安全理事会主席的说明

安全理事会在第 2040(2012)号决议第 10(d)段中,请第 1973(2011)号决议所设专家组向安理会提交最后报告,包括列入专家组的结论和建议。

因此,主席特此分发 2013 年 2 月 15 日专家组的报告(见附件)。

\* 由于技术原因于 2013 年 4 月 12 日重新印发。



附件

2013年2月15日第1973(2011)号决议所设利比亚问题专家小组协调员  
给安全理事会主席的信

谨代表安全理事会第1973(2011)号决议所设专家小组成员,随函附上专家小组按照第2040(2012)号决议第10(d)段要求编写的报告。

第1973(2011)号决议所设  
利比亚问题专家小组协调员  
萨利姆·拉德(签名)

专家  
Simon Dilloway(签名)

专家  
Theodore Murphy(签名)

专家  
Giovanna Perri(签名)

专家  
Savannah de Tessières(签名)

## 安全理事会关于利比亚的第 1973 (2011) 号决议所设专家小组 的最后报告

### 目录

	页次
摘要 .....	5
一. 背景 .....	7
A. 任务和任命 .....	7
B. 方法 .....	8
C. 与利益攸关方和相关组织的合作 .....	9
D. 政治和安全背景 .....	9
二. 武器禁运执行情况 .....	12
A. 打击武器扩散所面临的挑战 .....	12
B. 向利比亚当局提供安全和解除武装援助 .....	12
C. 在革命期间为支持冲突各方向利比亚转运军用物资 .....	14
D. 从利比亚向境外转运军用物资 .....	23
三. 旅行禁令 .....	38
四. 资产冻结的实施 .....	38
A. 概述 .....	38
B. 监测资产冻结 .....	39
C. 被列名实体 .....	41
D. 被列名人员 .....	47
E. 调查进展 .....	48
F. 调查结果 .....	51
五. 建议 .....	54
附件	
I. Countries visited by the Panel during the mandate .....	56
II. List of institutions and individuals consulted. ....	57

---

III.	Panel official outgoing correspondence log . . . . .	59
IV.	Level of responsiveness to requests for information from the Panel . . . . .	63
V.	Rebuttal from the State of Qatar . . . . .	65
VI.	Export licence delivered by the Albanian authorities. . . . .	67
VII.	Delivery verification certificate from the United Arab Emirates. . . . .	69
VIII.	End-user certificate Ukraine-United Arab Emirates . . . . .	70
IX.	Ayk Avia flight plans . . . . .	71
X.	Arms and ammunition from Libya confiscated by the Tunisian authorities in 2011 and 2012 . . .	72
XI.	Cases of violations of the arms embargo reported to the Panel by the Algerian authorities between April 2011 and March 2012 . . . . .	73
XII.	Letfallah II registry certificate . . . . .	74
XIII.	Arms and ammunition seized on board the Letfallah II. . . . .	75
XIV.	Pictures of different types of materiel seized on board the Letfallah II. . . . .	76
XV.	Guidance on the notification of exemptions to the asset freeze measures . . . . .	82
XVI.	Council of Minister's Decision No. 34 of 2012, predicated on Law No. 87 of 1971 . . . . .	86
XVII.	Saadi Qadhafi financial association chart . . . . .	90
XVIII.	False Malian identification and passport of Abdullah Al-Senussi . . . . .	91

## 摘要

安全理事会第 1973(2011)号决议所设并经第 2040(2012)号决议续延任期的专家小组的最后报告分析了自 2012 年 4 月 18 日专家小组被任命至本报告编写之日期间第 1970(2011)号决议所定措施的执行情况，包括随后通过的第 1973(2011)、2009(2011)、2016(2011)和 2040(2012)号决议分别载列的武器禁运和资产冻结以及修改内容的执行情况。报告还概述了专家小组的结论，并向安全理事会、关于利比亚的第 1970(2011)号决议所设委员会、利比亚政府和其他会员国提出了改进相关措施执行工作的 8 项建议。专家小组还力求根据获取的有事实依据的数据/信息重点指出不遵守决议的事例。

专家小组的评估以会员国、相关联合国机构、区域组织及其他有关方面在本报告所述期间提供的信息为基础。专家小组在这一期间对利比亚及该次区域进行了多次评估考察，会晤了包括联合国利比亚支助团在内的主要利益攸关方。专家小组访问了 15 个国家，并 10 次前往利比亚。

通过与个人、区域组织和相关联合国机构的磋商和会员国提供的信息，专家小组得以更全面地了解情况，包括利比亚政治和安全局势的演变及其对该次区域的影响，从而帮助专家小组执行任务。

### 武器禁运执行情况

虽说做出了显著努力，但专家小组上次报告中突出强调的武器禁运实施和执行难题至今大多仍顽固存在。利比亚的武器库存大多仍在非国家行为体控制之下，而国家安全部门尤其是边境管制方面继续在重建。

在过去 12 个月中，来自利比亚的武器继续以令人担忧的速度扩散，而且扩散至西非、黎凡特、可能还包括非洲之角等新地区。已证实和正在调查的来自利比亚武器非法流动活动包括经由陆路和海路贩运武器至 12 个以上国家。来自利比亚的武器非法流动正在助燃该区域内外的现有冲突并充实着许多非国家行为体的武库。

按照第 2009(2011)号决议第 13 段的规定，一些会员国向委员会通报了出于安全援助目的向利比亚当局转运军用物资和提供其他安全方面支助的情况。但专家小组对利比亚境内缺乏任何官方采购机制以及致命物资流向身份仍不明确的终端用户感到关切。

专家小组继续调查起义期间向利比亚转运武器和弹药的案子，得到了这一期间违反禁运活动的更多确凿证据。专家小组并正在调查近期违反禁运进入利比亚的物资的案子。

### 资产冻结执行情况

根据第 2040(2012)号决议的规定，在维持第 1970(2011)和第 1973(2011)号决议规定并经第 2009(2011)号决议修订的资产冻结措施的同时，安全理事会还指示委员会与利比亚当局协商，不断审查这些决议规定的有关利比亚投资管理局和利比亚非洲投资局的其余资产冻结措施，根据实际情况尽早将这些实体从名单上除名，以确保他们的资产可提供给并用于造福利比亚人民。

专家小组在资产冻结措施方面的工作重点已转向利比亚投资管理局、利比亚非洲投资局和利比亚阿拉伯对外投资公司的隐藏资产以及被列名个人的资产，大多数资产据信都以不同名字存于国外。利比亚政府如今已设立单一一个机构来协调此类资产的追回，该机构与专家小组合作良好。

在此方面获得了重要信息，说明某些被指认的个人如何利用幌子公司和通过一些会员国一直在帮助他们的同谋来规避资产冻结措施的影响。正在若干会员国的协助下继续调查这些案子。

此外，专家小组继续协助委员会收集、审查和分析有关制裁措施执行情况的信息，尤其是不遵守规定的事例。在此方面，就有效执行资产冻结措施而言，专家小组确认有一个会员国未能遵循措施。正继续了解其他一些被认为很有可能未遵守措施的会员国的执行情况。

### 旅行禁令

专家小组继续努力了解所有违反旅行禁令案子的更多详情，在本报告所述期间尤其重视萨阿迪·卡扎菲和卡扎菲政权的情报机构负责人阿卜杜拉·赛努西。

## 一. 背景

1. 安全理事会在第 1970(2011)号决议中表示严重关切利比亚局势,谴责对平民使用暴力和武力以及严重、系统侵犯人权的行为。在此背景下,安理会依据《联合国宪章》第七章对利比亚采取具体措施,包括实行武器禁运,禁止提供各类武器和相关物资,除禁止提供武装雇佣军人员外,还禁止提供武器和弹药、军用车辆和装备、准军事装备和上述物项的配件。武器禁运覆盖进出利比亚的武器。安理会还对决议中列名的个人实行旅行禁令和(或)资产冻结。此外,安理会还决定,旅行禁令和资产冻结应适用于关于利比亚的第 1970(2011)号决议所设委员会指认的参与或合谋下令、掌控或以其他方式指挥对利比亚境内的人施行重大侵犯人权行为的个人和实体。

2. 安全理事会在第 1973(2011)号决议中加强了武器禁运的实施,扩大了资产冻结的范围,规定在与利比亚的实体开展业务时要保持警惕,如果有情报提供合理理由认为这类业务可能有助于对平民使用暴力和武力。除了需冻结资产的 5 个实体,该决议还列出了其他应受制于旅行禁令限制和资产冻结措施的个人。安理会决定,旅行禁令和资产冻结还应适用于被确定违反了此前决议规定、尤其是违反了武器禁运规定的个人和实体。第 1973(2011)号决议还授权保护利比亚境内可能遭受袭击的平民和平民居住区。该决议并规定在利比亚领空设立禁飞区和禁止利比亚航班飞行。

3. 2011 年 6 月 24 日,委员会又指认两人和一个实体需受定向措施约束。安全理事会第 2009(2011)号决议提出了其他不受武器禁运约束的情形,并在受制裁名单中去除了受资产冻结约束的两个被列名实体,同时让剩下的 4 个实体接受部分资产冻结。安理会还解除了对利比亚航班飞行的禁令。

4. 安全理事会第 2016(2011)号决议终止了关于平民保护的授权和禁飞区规定。2011 年 12 月 16 日,委员会在受制裁名单中去除了此前受资产冻结措施约束的两个实体。

5. 安全理事会在第 2040(2012)号决议中指示委员会与利比亚当局协商,不断审查针对利比亚投资管理局和利比亚非洲投资局这两个被列名实体而规定的其余资产冻结措施,并决定委员会应与利比亚当局协商,根据实际情况尽早解除对这些实体的指认。

6. 在本报告所述期间,委员会批准了两个执行援助通知,均涉及武器禁运,另一个涉及资产冻结的执行援助通知于 2012 年 3 月 7 日发出。可通过委员会网站查阅这些通知。

### A. 任务和任命

7. 安全理事会第 2040(2012)号决议决定将第 1973(2011)号决议所设专家小组的任期延长一年,修订其任务,并把专家人数由 8 人减至不超过 5 人,开展以下

工作：协助委员会执行第 1970(2011)号决议第 24 段具体规定的任务；收集、审查和分析各国、相关联合国机构、区域组织和其他有关各方执行第 1970(2011)号、第 1973(2011)号和第 2009(2011)号决议所定措施情况的信息，尤其是不遵守决议的事例；就安理会、委员会、利比亚当局或其他国家为更好地执行相关措施而可能考虑采取的行动，提出建议；至迟在专家小组任命后 90 天内向安理会提交一份临时工作报告，并至迟在其任期结束前 30 天内提交最后报告，包括其结论和建议。

8. 安理会还鼓励专家小组在考虑到联合国利比亚支助团(联利支助团)有责任协助利比亚当局打击各类武器和各类相关材料、特别是便携式地对空导弹的非法扩散并保障利比亚边界安全和管理边界的同时，继续调查不遵守禁运的事例，包括非法向利比亚和从利比亚转运武器和相关材料以及受经第 2009(2011)号决议修订的第 1970(2011)号决议和第 1973(2011)号决议规定的资产冻结约束的个人的资产，鼓励联利支助团和利比亚当局支持专家小组在利比亚境内的调查工作，包括酌情交流信息，为过境提供便利和允许进出武器存储设施。

9. 第 2040(2012)号决议于 2012 年 3 月 12 日通过，而专家则在 4 月 18 日才得以重新任命。获提名者名单分发延迟，加上正常的行政流程时间，实际上使专家小组的工作期由 12 个月减为 11 个月。专家小组由两名武器专家、两名金融专家和一名区域问题专家组成。

## B. 方法

10. 任期续延后，专家小组于 4 月 18 日商定采取与过去做法一致的下列方法。

11. 专家小组决心确保遵守安全理事会关于制裁的一般性问题非正式工作组的报告(S/2006/997)提出的标准，即依靠经核实为真实的文件、具体的证据和专家的现场观察，包括在可能时进行拍照。如无法亲临现场，专家小组将争取用多个独立的消息来源核实信息，酌情达到可以达到的最高标准，更加重视主要行为体和事件第一手证人的陈述。专家小组希望尽可能以透明方式行事，但在指明提供消息者身份会使其或他人面临不可接受的安全风险的情况下，专家小组将不披露身份识别信息，并将相关证据保存在联合国的安全档案中。

12. 专家小组致力于在调查任何一方不遵守规定的事例时做到不偏不倚。

13. 专家小组同样致力于最大限度做到公平，酌情和尽可能地努力向有关各方提供报告中可能提到的涉及他们的任何信息，供他们在规定的时限内审阅、发表意见和作出反应。为进一步维护答辩权及维持准确性，专家小组将考虑在报告后附上反驳意见，总结和评估这些反驳意见的可信度。

14. 专家小组维护其工作的独立性，反对任何削弱其不偏不倚立场和任何使其被视为持有偏见的企图。



## C. 与利益攸关方和相关组织的合作

15. 自 2012 年 4 月 18 日获任命以来，专家小组对非洲、欧洲和中东 15 个会员国做了 28 次访问，包括对利比亚的 10 次访问(见本报告附件一)。专家小组在访问利比亚期间走访了黎波里、班加西和米苏拉塔。在本报告所述期间临近结束时，由于后勤难题及利比亚安全局势的恶化，专家小组在黎波里之外地方的行动受到限制。

16. 在区域内，专家小组走访了阿尔及利亚、乍得、埃及、尼日尔、尼日利亚和突尼斯，与相关国家机构、外交使团、国际组织、非政府组织和民间社会的代表会晤。专家小组在访问埃塞俄比亚和肯尼亚期间参加了关于联合国制裁机制的研讨会。专家小组还走访了阿尔巴尼亚、比利时、以色列、黎巴嫩、马耳他和大不列颠及北爱尔兰联合王国，与相关当局会晤，获取信息，以推进任务执行，包括为此而进行现场视察(见本报告附件二)。

17. 专家小组三次前往纽约，向委员会呈交临时报告并参加委员会主席组织的一次公开吹风会。专家小组在纽约时还会晤了 22 个会员国常驻联合国代表团的代表。专家小组并前往哥伦比亚特区华盛顿参加与国际货币基金组织和世界银行利比亚小组之间的一次会议以及与美国政府国务院的一次会议。

18. 2012 年 4 月 18 日以来，专家小组发出了 150 份公函(见本报告附件三)。会员国对提供信息要求的反应程度不一，有些国家做了及时、全面的回应，有些则不尽然，还有一些则根本没有回应(见本报告附件四)。

19. 专家小组向一些会员国提出的访问要求迟迟未得到答复，这些会员国提供的主要理由是他们国内机构的沟通和决策缓慢。专家小组感到高兴的是，提出已久的访问阿尔及利亚和乍得的要求在本报告所述期间得到了积极回应。专家小组期待着在不久的将来访问马里。专家小组感谢委员会为使这些要求加速得到回应提供了支持。

20. 专家小组与若干会员国联系，请他们协助追查在利比亚和其他地方发现的物资，以期更好地了解进出利比亚的武器流动情况。专家小组感谢这些国家给予的合作、及时回应，感谢他们允许专家小组查看收缴的武器和弹药，尤其要感谢比利时、埃及、黎巴嫩、马耳他、巴基斯坦和突尼斯。

21. 在本任务期间，专家小组与联利支助团保持了良好合作关系，并在访问利比亚期间得到了宝贵的后勤支助。

## D. 政治和安全背景

### 1. 概述

22. 2012 年 7 月 7 日的选举是过渡时期路线图的一个关键里程碑。在 10 月初穆斯塔法·阿布·沙古尔总理未能成功领导组建政府后，国民议会于 10 月 14 日选举阿里·扎伊丹为总理。随后在 10 月 31 日组建了政府。

## 2. 政治背景

23. 遏制违禁武器流动的技术努力有赖政府有效发挥职能和产生影响。技术支助可加强政府能力，但在政府职权缺失或受到严重挑战的地方，需要采取政治行动扩大政府的影响。因此，反扩散等技术措施要有效发挥作用，就必须建立在坚实的政治基础上。

24. 迄今为止，国际支助一直偏重于技术援助，这是在利比亚更能令人接受的援助形式。但政府职权持续受到的挑战突出说明，应加强支持政府的国家政治进程。

25. 建立具有公信力的制宪进程以及支持进程的国家对话的计划为扩大政府的职权范围提供了机会。过渡时期司法与和解进程旨在解决挑战政府职权的第二个严重紧张局面，即与前卡扎菲政权有关联的人员抵制现政府。

## 3. 武器扩散

26. 利比亚的冲突后局势对明确界定防止武器扩散的责任提出了挑战。在独立队伍比政府行使更大控制权的地方追查扩散活动，在这些地方，由于政府职权有限，独立队伍似乎接手了政府的一些责任。因此，需要确定武器流出地区的管理权力和有效控制的程度，这使评估直接责任变得复杂。

27. 在较高一级，治理方面的不足使政府权力和控制出现真空，但优先处理其他问题的决定也促成了真空的出现。这成为评估武器扩散总体情况责任的第二个关系不那么紧密的标准。

## 4. 安全部门

28. 利比亚的安全部门正在重建，其临时特设和有时相互重叠的架构表明需回应不同的利比亚地区和政治选区以及前武装队伍的要求。因此，尽管国家安全机构名义上是全国范围的，但目前许多安全机构代表特点团体、区域或政治派别。鉴于这一动态，应确保国际安全和解除武装援助支持惠及国家安全部队。

## 5. 安全背景

29. 目前，利比亚有三股主要的冲突趋势，每一股趋势都对武器扩散产生不同影响。

30. 在利比亚边缘地区，争夺资源是造成利比亚少数族裔群体和多数族裔群体发生冲突的部分原因。在边境地区，控制走私路线是一种重要的生计方式，随着卡扎菲政权监管的终止，以往达成的安排需要重新谈判。因此，塔布人正力求在利比亚南部有利可图的走私路线中分得更大份额，阿马兹格人(同图阿雷格人有联系但不同)在东部也有同样的愿望。在2012年9月20日和21日利比亚南部发生的最近一次暴力冲突中，Shati镇居民同来自的黎波里的武装队伍发生了战斗。

31. 政府部队同前卡扎菲结盟地区的战斗继续进行。在时战时和的反复交替过程中，2012年10月，在同前卡扎菲忠实追随者有联系的巴尼瓦利德镇爆发了一系

列暴力事件。10月24日，当局宣布敌对行动停止，使这最近一轮暴力事件暂时结束。由于担心受到报复，被视为卡扎菲政府盟友的图阿雷格人和其他少数族裔群体逃亡到萨赫勒地区。虽然大规模人口流亡已经发生，但对这些群体的进一步威胁可能造成更多人口流动，进而可能进一步恶化萨赫勒地区的不稳定状况。

32. 利比亚东部局势对稳定和武器扩散构成最严重的威胁。由于担心重新回到卡扎菲时代的被边缘化地位，当地民众敌视政府扩大自己的权力。在这种真空中，一些倾向于伊斯兰教、有跨国联系和志向并获得外部支持的武装团体建立了强大的存在，尽管当地民众对它们的支持有限。

33. 这些武装团体最初小心翼翼，但后来其针对班加西地区国际目标的袭击不断升级。最近政府试图控制它们的活动，但结果是政府安全部队的高级代表成为肆无忌惮的报复性杀害的目标。

34. 独立队伍抵制政府权力制约是利比亚各地普遍存在的挑战，但这些武装团体构成的威胁更大，因为它们具有跨国特点。这些团体可能吸引战斗人员、物资援助等国际支助，同样也可能成为向利比亚国外的意识形态结盟团体提供支持的来源。

35. 对付这一威胁更具紧迫性，因为其不受遏制的时间越长，目前的敌对自治地区成为事实上的国中国的可能性就越大。

## 6. 区域背景

36. 在专家小组访问萨赫勒地区各国期间，政府对话者都提及利比亚的变化对他们各自国内安全动态产生的影响。可获得的武器更多，使各种非国家行为体能够同国家当局发生冲突。特别令人关注的是，非国家行为体中资金最充足的极端主义武装团体有条件购买武器，从而加强自己的地位。对话者常常向专家小组指出的另一个现象是这些团体间扩大了合作。

## 7. 贩运模式

37. 更经常、数量更多的武器，有时也包括战斗人员，逐渐从利比亚转移到两个地区：埃及和萨赫勒。除这两个地区外，向阿拉伯叙利亚共和国(战斗人员和武器)以及穿越利比亚南部边境向乍得的流动也有发生，但不那么经常。

38. 为努力使供应路线和武器类型多样化，利比亚东部以及在较小程度上的黎波里地区与加沙地带之间已联接在一起。过境方式主要是陆运，走向是班加西地区到埃及 Marsa Matruh，然后再到其他地方。一些贩运活动还利用从班加西出发的海上路线。

39. 多个信息渠道指出大部分武器的最后目的地是加沙地带，但难以核实这一点。小部分武器也可能留在西奈，被该地区的小规模叛乱分子用以反抗埃及政府。埃及政府告知专家小组，武器还在埃及其他地方扩散。虽未得到证实，但这条贩运线上的中心点今后可能成为向其他国家贩运武器的转运点。

40. 后卡扎菲时代的武器大量涌出和战斗人员的返回使马里局势恶化，这是毋庸置疑的。目前与利比亚之间的联系反映在两个层面上，一是图阿雷格人和其他利比亚少数族裔逃离其认为充满敌意的后卡扎菲时代的利比亚国，二是以利比亚东部为中心的激进武装团体与在马里活动的跨国基地组织关联人员之间有联系。

## 二. 武器禁运执行情况

### A. 打击武器扩散所面临的挑战

41. 尽管利比亚政府及其安全部队为改善国内安全状况进行了种种努力，但专家小组上次报告中指出的遏制利比亚国内以及流出该国的武器扩散方面的大部分挑战今天依然存在。平民和各武装队伍依然控制着利比亚的大部分武器，缺乏有效的安全系统仍是保障军用物资安全和管制边境的主要障碍之一。因此，如本报告所述，利比亚的武器扩散继续以令人担心的速度发展。

#### 1. 武器控制

42. 虽然若干队伍现已加入利比亚军队，或同正规安全部队建立了联系，形式包括根据更正式的任务重新分配资源或作为辅助部队被派驻在没有国家部队的地方，但似乎大部分队伍依然控制着自己的武器。

43. 正规部队和非国家武装力量需要进一步努力控制并管理武器，以达到合理和安全的水平。包括联利支助团在内的国际伙伴正在支持大力确保武器库存安全，但这些努力只在利比亚某些地方进行。

44. 在本报告所述期间，启动了数项小规模解除平民武装举措，但成果有限。利比亚政府把解除武装和控制武器摆在优先位置。尽管当局为重新控制武器库存做出了种种努力，但成果有限，当局在采取措施控制平民拥有武器方面行动迟缓。

#### 2. 边境管制

45. 利比亚的边界漫长，难以控制，而目前可用的力量有限，因此陆地边境管理依然是利比亚政府面临的巨大挑战。在专家小组访问该区域期间，邻国当局强调利比亚政府需要加大边境管制力度。不过，利比亚当局与邻国间的交流互访仍在继续，包括 2013 年 1 月在加达米斯举行处理边境管制问题的首脑会议。

46. 在利比亚政府内，边境管制职责最近移交给了武装部队参谋长。在欧盟等国际伙伴支持下已采取了各种边境管制举措。

### B. 向利比亚当局提供安全和解除武装援助

#### 1. 确保责任的转运

47. 专家小组感到关切的是，会员国向身份不明的最终用户转运军用物资，特别是致命武器，而且利比亚没有一个监督军事转运的正式采购机构。鉴于目前的正

规安全部门机构分散，而且存在一系列同正规部门有各种合作关系的并行安全机构，上述情况令人特别感到关切。

48. 安全理事会第 2009(2011)号决议第 13 段增加了武器禁运豁免的情况，允许向利比亚当局转运用于安保或协助解除武装的各类武器和有关物资，包括训练和其他支助。但此类转运活动需事先通知委员会。

49. 自该决议以来，一些会员国提交了(来自会员国的 77 项通知和 1 个国际组织的一项通知)向利比亚当局转运军用物资和其他相关支助的通知，包括培训、多用途军车、通信设备和武器，诸如空军、海军和陆军武器系统及相关备件、培训、补给材料以及弹药。迄今为止，这些通知都在委员会获得通过。

50. 为协助会员国执行关于利比亚的武器禁运，并支持委员会按照第 2009(2011)号决议第 13 段的规定，确保向利比亚当局的转运只用于安保或协助解除武装的目的，专家小组起草了第 2 号执行援助通知，<sup>1</sup> 委员会于 2012 年 7 月 25 日发布了这一通知。第 2 号执行援助通知开列了会员国应纳入通知的资料，包括准确的最终用户信息、物品的确切数量、拟提供设备的详细清单以及利比亚负责处理支助申请的机构的照会和交付日期。2012 年 11 月在纽约，在委员会主席向会员国通报情况的公开会议上，专家小组向会员国通报了第 2 号执行援助通知的情况。

51. 尽管发布了第 2 号执行援助通知，但专家小组注意到通知中提供的资料不规范，包括缺乏确切的最终用户信息，也没有关于利比亚行政当局内采购正式联络者的信息。专家小组注意到，有些通知依据的是各种利比亚代表，包括利比亚大使馆武官以及各部门代表签署的支助申请，还有一些通知仅提到“支助利比亚当局”，没有提具体的部门。

52. 利比亚全国过渡委员会 2012 年通过的第 11 号法律第 4 条第 11 款规定，国防部长负责军事采购，但在实践中，除国防部长外，各种行为体都曾签署国防部或军队各部门提出的申请。专家小组不清楚是否对内政部有任何类似决定。

53. 委员会在 2012 年 7 月 25 日的一封信中，征求利比亚当局对通知流程标准化的意见，专家小组也在会见利比亚相关当局期间数次提出这一问题。虽然利比亚对话者似乎同意专家小组提出的关切问题，但迄今为止，好像没有为解决这一问题采取任何具体步骤。

## 2. 促进安全援助

54. 专家小组注意到，许多通知涉及非致命设备，包括未装备武器的车辆、通信设备、防护设备和培训。大量通知给委员会成员带来了巨大工作量，可能使他们

<sup>1</sup> 可查阅 [www.un.org/sc/committees/1970/pdf/implementation\\_assistance\\_notice\\_2.pdf](http://www.un.org/sc/committees/1970/pdf/implementation_assistance_notice_2.pdf)。

难以重点关注涉及武器和弹药的更敏感通知。然而，制服、车辆等各种与军事有关的设备和培训在事先没有通知的情况下提供给了利比亚部队。

55. 有鉴于此，专家组认为，通知应仅适用于很有可能被滥用和转用的各种武器(小武器和轻武器，特别包括机枪、便携式防空系统、反坦克制导武器和火箭榴弹——专家组可适时向委员会提出建议清单)以及相关备件和弹药。因此需要额外核查这些物资的最终用户以及出口武器的会员国的实际武器管理能力。

56. 免除除武器和弹药外的其他安全援助的通知责任，这不仅便于提供必要的安全援助，而且能够减轻利比亚当局和委员会的监测义务，以便把重点放在武器和弹药上。

### C. 在革命期间为支持冲突各方向利比亚转运军用物资

57. 专家组研究了所有相关行为体的行动，力求平衡自己的调查。专家组在当前任务期结束时，只能获取说明卡扎菲政府可能违反制裁的有限信息。因此，下一节反映的只是专家组得到的信息，并不表明专家组断定需要更多关注某些行为体。

58. 缺乏向卡扎菲政府转运军用物资信息的原因是，难以找到愿意分享此类转运信息的利比亚和国际信息渠道，而反卡扎菲力量及其支持者更乐于提供转运的信息。

#### 1. 向反卡扎菲力量转运军用物资和提供军事人员

59. 专家组继续调查上一次报告(S/2012/163)所述的向利比亚转运军用物资的情况，查出了在暴动期间发生的其他转运事例，包括违反禁运的情况。

60. 若干会员国为支持革命者提供了武器和弹药，包括把提供武器和弹药的情况通知委员会。根据专家组的调查，卡塔尔和阿拉伯联合酋长国(阿联酋)提供了武器和弹药；不过，但两国仅按照第1973(2011)号决议第4段规定提交了关于提供军用飞机和人道主义援助的通知，在任何时候都没有提交转运武器或弹药的通知。专家组联系了卡塔尔和阿拉伯联合酋长国，要求它们提供更多的转运资料，并使它们有机会告知委员会和专家组它们向利比亚交付的物资的确切性质。卡塔尔否认曾向革命者转运任何物资，阿拉伯联合酋长国未作出答复。因此，专家组认为，这两国从未打算依照制裁制度的规定提供武器和弹药，所以它们向利比亚反对派提供物资的行为违反了武器禁运。

61. 正如专家组上次报告强调指出，在利比亚起义期间提供武器和弹药时，当地没有任何控制措施，导致此类物资不受控制地流动。在冲突结束十八个月后，一些物资仍由利比亚境内的非国家行为体控制，并在收缴贩运出利比亚的军用物资时被发现。

### 涉及卡塔尔国的军用物资转运活动

62. 在第一个任务期期间，专家小组从利比亚反对派军事当局和保密信息渠道获悉，卡塔尔向革命武装力量提供了军用物资，包括为此组织了多次飞行并交付了各种武器和弹药(见 S/2012/163，第 91-102 段)。

63. 2012 年 2 月，卡塔尔对专家小组的调查结果提出反驳，否认曾向革命者提供武器和弹药，并解释说卡塔尔当局曾向利比亚派遣了人数有限的军事人员以及用于自卫的数量有限的武器和弹药(见 S/2012/163，附件五)。

64. 专家小组请卡塔尔提供资料，说明派遣的部队的准确人数以及向利比亚交付的军用物资的数量和类型。专家小组没有收到任何资料，尽管它曾数次提出请求，而且委员会也于 2012 年 11 月向卡塔尔去函，要求当局答复专家小组的提供详细资料要求。

65. 专家小组在第二个任期期间继续调查卡塔尔向利比亚转运物资的情况。专家小组查出了卡塔尔提供的其他各种物资，并从专家小组努力保护的利比亚和国际军事信息渠道又获得了大量证词，说明卡塔尔在向革命者提供军用物资方面发挥了至关重要作用。

66. 专家小组在编写本报告时，就以下各项调查结果同卡塔尔联系，要求其解释在起义期间为反对派提供的支助。卡塔尔没有提供任何有关这些转运的更多资料，并否认向革命者提供了任何军用物资。尽管卡塔尔提出反驳(见本报告附件五)，专家小组仍坚持自己的调查结果，即卡塔尔在起义期间违反武器禁运向反对派供应了武器和弹药。

### 转运 7.62 × 51 毫米弹药

67. 专家小组搜集到向利比亚转运 1980 年代出售给卡塔尔的巴基斯坦制弹药的证据，在利比亚北部不同地点发现了弹药箱。

68. 箱子的标识明确说明，这些弹药是巴基斯坦出口给卡塔尔多哈的卡塔尔武装部队总司令(见图一)。

69. 巴基斯坦当局在答复专家小组询问时解释说，巴基斯坦兵工厂在 1981 年和 1982 年期间向卡塔尔供应了数百万发 7.62 × 51 毫米弹药，其中一些肯定是被违反卡塔尔签署的最终用户证书中载列的义务再出口到利比亚。

70. 专家小组掌握的证据表明，一些弹药目前由利比亚非国家行为体控制。专家小组在国外检查期间，在从利比亚向其他国家非法转运的军用物资中，包括向突尼斯转运的物资(见第 121 段)以及一批运输给叙利亚反对派的物资(见第 171 段)中也发现了这批弹药。

Figure I  
Ammunition boxes exported by Pakistan to Qatar in the 1980s



Source: Panel of Experts, 2012

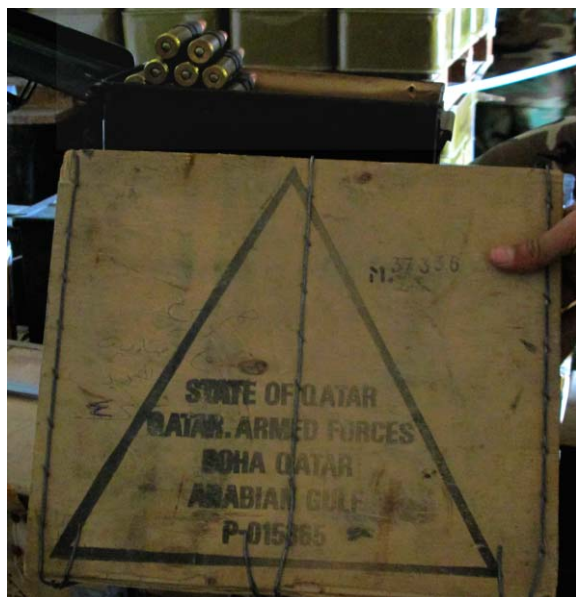
转运 12.7 × 99 毫米弹药

71. 专家小组在检查来自利比亚的Letfallah II号船上收缴的物资(见171段)时,发现了一箱.50 弹药,箱子在专家小组面前被打开,箱上明确标记着收件人是卡塔尔武装部队总司令(见图二)。

72. 专家小组已请制造这些弹药的会员国确认这些弹药最初是否是出口至卡塔尔。正在等待答复。



Figure II  
12.7×99mm ammunition box seized on board the Letfallah II



Source: Panel of Experts, 2012

#### 转运突击步枪

73. 专家小组请比利时当局协助追查 2012 年在利比亚拍摄到的一支FNC突击步枪。<sup>2</sup> 比利时当局答复说，该步枪(序列号 025992)的标识与 1980 年前后向多哈卡塔尔武装部队出口的定单中的一支步枪的标识相似。

#### 涉及阿拉伯联合酋长国的军用物资转运活动

74. 第 1973(2011)号决议通过后，阿拉伯联合酋长国在 2011 年 3 月 21 日通知安全理事会，说它将根据该决议第 4 和 8 段的授权采取措施，并提交了提供人道主义援助的通知。该国随后发出了关于通过提供军用飞机协助开展军事行动的第二份通知。它没有提交过任何关于转运武器和弹药的通知。

75. 专家小组自组建以来曾数次联系阿拉伯联合酋长国，请其提供有关具体转运的信息并详细说明在起义期间送往利比亚的军用物资和人员的数量。尽管于 2011 年访问了阿拉伯联合酋长国，而且委员会于 2012 年 11 月去函请该国当局答复专家小组的函件，但该国当局未提供任何这方面的信息，也没有答复专家小组要求提供信息的任何请求。

76. 专家小组继续调查上次报告(S/2012/163)所述的从阿拉伯联合酋长国向利比亚转运军用物资的情况并获得大量证据，详情如下。

<sup>2</sup> 见 [www.the-trigger.tumblr.com](http://www.the-trigger.tumblr.com)。

涉及阿联酋、亚美尼亚、阿尔巴尼亚、乌克兰的向利比亚转运弹药活动

77. 专家小组获悉，2011年9月10日、11日和12日，一家亚美尼亚承运人不顾武器禁运，把军用物资从阿尔巴尼亚里纳斯“特里萨修女”地拉那国际机场运至利比亚班加西。

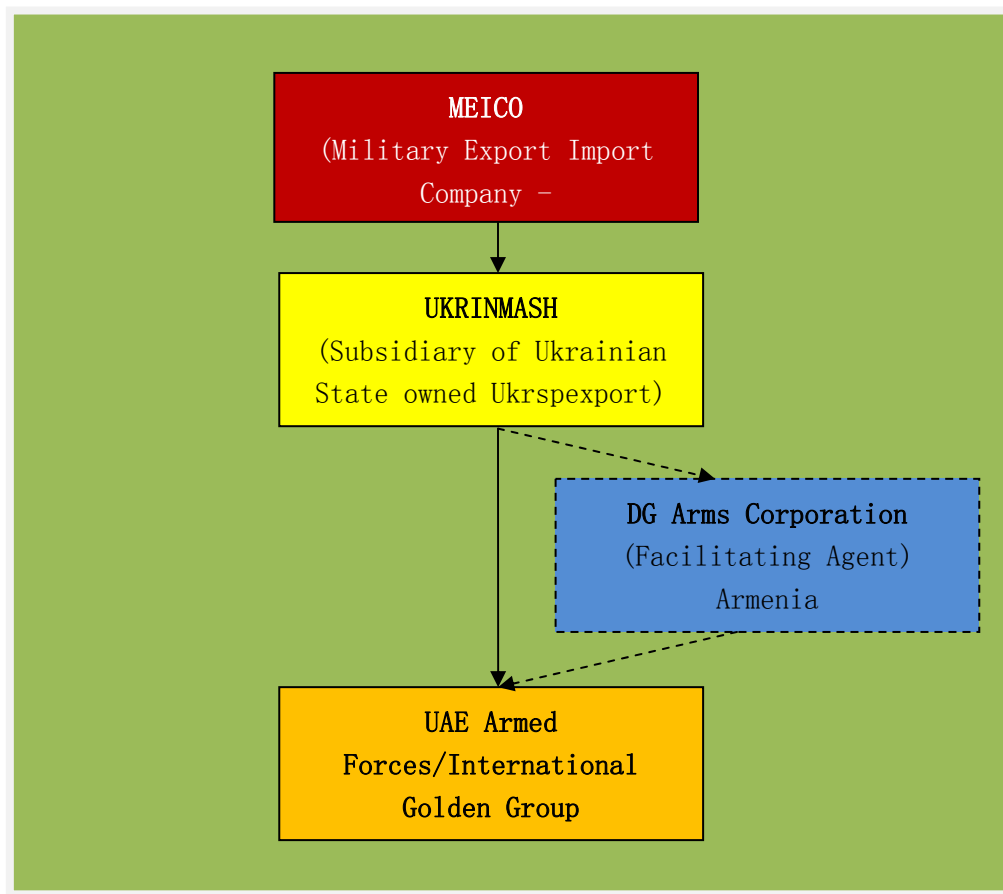
78. 所运货物包括800 000发12.7×108毫米子弹，源自阿尔巴尼亚的过剩库存，<sup>3</sup> 其正式拥有者和最终用户为阿拉伯联合酋长国武装部队(见本报告附件六)。

交易实体间的合同链

79. 这次转运的经手过程显示，此案涉及若干不同行为方，因此专家小组需要花很长时间调查，以便深入了解该过程。虽然涉及若干中介，但源自阿尔巴尼亚库存地的弹药是直接从阿尔巴尼亚空运至利比亚的(见图三)。

Figure III

Chain of “exports” of the ammunition



<sup>3</sup> 虽然阿尔巴尼亚当局解释说该国没有确切批号清单，但该弹药主要产自中国，制造日期为1960年代至1970年代末。

80. 专家小组进行的调查表明, 2011年7月, DG武器公司(DG Arms Corporation)与阿尔巴尼亚国防部下屬的公營公司軍用物品進出口公司(MEICO)<sup>4</sup>以及該區域一些其他公司取得聯繫。DG武器公司是一家亞美尼亞經紀商, 正在設法為阿拉伯聯合酋長國購買過剩彈藥。

81. 軍用物品進出口公司希望與國家實體而不是獨立經紀商簽訂合同, 因此導致烏克蘭國營企業Ukrspexport<sup>5</sup>下屬的UKRINMASH參與此事。軍用物品進出口公司將800 000發12.7×108毫米子彈出售給UKRINMASH。之後, UKRINMASH通過亞美尼亞經紀商將其再出口給阿拉伯聯合酋長國武裝部隊/國際金色集團。<sup>6</sup>國際金色集團在交易中代表阿拉伯聯合酋長國武裝部隊, 並以後者的名義在與彈藥相關的運送核實證書上簽字(見本報告附件七)。

82. 專家小組發現, 800 000發子彈是UKRINMASH與阿拉伯聯合酋長國政府之間(通過上述亞美尼亞經紀商辦理的)一筆更大交易的一部分。該筆交易包括200萬發12.7×108毫米子彈和1 000支AK 47衝鋒槍(見本報告附件八)。專家小組正在繼續調查其餘120萬發子彈和衝鋒槍。

#### 實物轉運和承運人

83. 按軍用物品進出口公司提出的正式申請簽發了飛行許可證, 以着手於2011年9月10日、11日和12日通過機場將軍用物資出口到阿布扎比國際機場。但飛行路線出現變化, 3次飛行將貨物運往利比亞班加西(見本報告附件九)。

84. 承運人Ayk Avia由亞美尼亞經紀商DG武器公司介紹參與這次轉運。用於轉運彈藥的是一架註冊號為EK76599的伊爾-76TD飛機。

85. Ayk Avia是在亞美尼亞註冊的公司。根據索馬里和厄立特里亞監督小組的最新報告, 該公司以前曾涉入違反針對索馬里的制裁制度的活動(見S/2011/433, 附件6.3, 第15段)。

86. 專家小組從公開和保密渠道收集的信息表明, 幾次飛至班加西後, 飛機又繼續飛往摩爾多瓦共和國。2011年9月13日和14日, 該機兩次從摩爾多瓦共和國飛往亞美尼亞, 所運貨物據媒體報告為過剩軍用物資, 這在該國造成了政治後果。<sup>7</sup>在24小時內, 該機重新註冊到位於阿拉伯聯合酋長國沙迦、名為Skiva

<sup>4</sup> 見 [www.meico.gov.al](http://www.meico.gov.al)。

<sup>5</sup> 見 [www.ukrspexport.com/index/index/id/background/lang/eng](http://www.ukrspexport.com/index/index/id/background/lang/eng)。

<sup>6</sup> 國際金色集團是設在迪拜的私營公司, 業務包括向阿拉伯聯合酋長國安全機構提供安全和防務解決方案。

<sup>7</sup> “Moldova army chief sacked amid Libya arms shipment scandal”, 2011年9月28日。可查閱 [http://news.monstersandcritics.com/africa/news/article\\_1665591.php/Moldova-army-chief-sacked-amid-Libya-arms-shipment-scandal](http://news.monstersandcritics.com/africa/news/article_1665591.php/Moldova-army-chief-sacked-amid-Libya-arms-shipment-scandal)。

Air的新公司名下。专家小组与亚美尼亚和摩尔多瓦当局取得联系，以明确了解该机飞行路线的各段路程以及该公司所参与活动的类型。亚美尼亚当局就专家小组的几个问题提供了信息，但对此具体要求未予置评。摩尔多瓦共和国尚未答复专家小组关于提供信息的请求。

87. 第 88 至 93 段解释了几个会员国涉入这次转运的情况。

88. 阿拉伯联合酋长国是上述弹药的最终用户，它违反武器禁运安排向利比亚班加西转运这些弹药。专家小组曾几次就这次转运活动与阿拉伯联合酋长国联系，但未得到任何答复。

89. 关于亚美尼亚，撮合这宗交易的经纪商和违反禁运进行飞行的公司均注册于亚美尼亚。专家小组曾请求亚美尼亚当局提供信息。该国当局提供了两家公司的注册文件，并承认曾向利比亚转运弹药。专家小组将就此采取后续行动。

90. 阿尔巴尼亚与专家小组充分合作。专家小组得以访问阿尔巴尼亚，以便更好地了解这几次转运的组织情况。专家小组得到了所有请求提供的信息。

91. 阿尔巴尼亚当局告诉专家小组，飞机按正式说法是飞往阿拉伯联合酋长国，当局并不知道承运人改变了飞行计划，而且改变飞行路线发生于阿尔巴尼亚领空之外。但专家小组注意到，阿尔巴尼亚当局的某些部门可能对飞行路线变化拥有足够的信息，但未采取适当行动。具体而言，这些信息包括航空当局于 2011 年 9 月 8 日收到一份飞机降落许可申请，降落目的填写为“包机，航线 LATI-DTTJ-HLLB”（地拉那-杰尔吉斯-班加西）。降落许可申请上填写的该机要装载的货物为“UN 0300 1.4G 危险货物”，因此清楚地说明该货物为军用物资。此外，第一次航行起飞前向航空当局提交了飞行计划，其中清楚地说明飞机将飞往利比亚班加西（见本报告附件九）。在 3 天之中，3 次运载相同货物按相同飞行路线在地拉那和班加西之间飞行，但未受到阿尔巴尼亚当局的质疑。

92. 针对上述看法，阿尔巴尼亚写信向专家小组解释说，国内和国际空中交通管制当局未能注意到和防止承运人单方面修改飞行路线。该国当局解释说，此事发生的原因在于人为错误，以及空中交通管制当局个别人员未给予适当注意；该国政府没有任何计划或决定要采取任何不符合安全理事会有关决议的行动。阿尔巴尼亚目前正在进行内部调查，以确定在此案中哪些环节未能发挥作用。

93. 关于乌克兰，专家小组与乌克兰当局取得联系，就表面上出口给阿拉伯联合酋长国的弹药实际上未运至该国而运至利比亚一事向乌克兰当局提出询问。乌克兰向专家小组提供了最终用户证书，其中写明：在未经乌克兰和阿拉伯联合酋长国主管当局事先同意的情况下，货物不会再出口或转交给第三国。乌克兰对于该军用物资未运至阿拉伯联合酋长国而运至利比亚一事未予置评。

94. 最后，尽管安全理事会第 1970(2011)和 1973(2011)号决议规定了禁飞区和武器禁运，但这 3 次飞行均获得北大西洋公约组织(北约)的避免互扰号码。

95. 专家小组与北约取得联系，询问何人为这几次飞行申请了避免互扰号码以及为何批准了申请。北约解释说，如无具体理由认为某次飞行载有违反禁运的货物，则没有理由拒绝发给避免互扰号码。北约未说明何人提出了避免互扰申请。

96. 根据向专家小组提供的文件，该批准由阿拉伯联合酋长国空军和防空部门转达给亚美尼亚公司。

97. 专家小组上次报告说，在利比亚起义期间，有 20 次飞行向革命者空运了军用物资(S/2012/163，第 95 段)。

#### 涉及阿拉伯联合酋长国的其他违反禁运的转运活动

98. 专家小组为更好地了解进出利比亚的武器动态，已请求几个制造军用物资的会员国追查专家小组和媒体等方面在利比亚发现的军用物资的来源。<sup>16</sup>

99. 应专家小组发出的第一项请求，一家比利时制造商查明 2012 年在利比亚拍摄到的一支 FN FAL 冲锋枪(序号 1514944)属于 1979 年送交阿拉伯联合酋长国迪拜酋长国的一批订货。

100. 应第二项请求查明，2012 年在利比亚拍摄到的另一支 FN FAL 冲锋枪(序号 1731984)看似与 1991 年 4 月 19 日送交迪拜酋长国的一支武器相同。

#### 涉及苏丹的向利比亚转运军用物资活动

101. 专家小组曾就苏丹在利比亚起义期间违反武器禁运转运军用物资一事展开调查并在专家小组上次报告中做了汇报(S/2012/163，第 105 段)。专家小组获得证据，表明在利比亚境内发现的标记显示产于 2011 年的一些弹药可能源自苏丹。专家小组最近已请苏丹政府追查来源。

#### 一家加拿大公司向反对派转运一架无人驾驶飞行器

102. 加拿大安大略省的艾伦实验室公司 2011 年 8 月 22 日发布新闻稿称，<sup>8</sup> 2011 年向利比亚反对派转运了一架该公司制造的无人驾驶飞机，用于协助收集关于敌方阵地的情报，并用于协调抵抗活动。新闻稿说在加拿大私营安全公司扎里巴安全公司监督下，从马耳他用船将一架艾伦侦查兵微型无人驾驶飞行器转运至米苏拉塔，并说该公司一名代表在米苏拉塔机场训练了利比亚反对派成员。

103. 专家小组于 2012 年 7 月向加拿大发出提供信息请求。2012 年 8 月，加拿大告诉委员会秘书处，当局正在对此案展开刑事调查，因此当时无法披露更多消息。专家小组在发布本报告前再次与加拿大当局联系，得到的回答是该案仍在调查之中。

<sup>8</sup> 可查阅 [www.aeryon.com/news/pressreleases/271-libyanrebels.html](http://www.aeryon.com/news/pressreleases/271-libyanrebels.html)。

## 2. 向卡扎菲部队转运军用物资

104. 专家小组自发布上次报告以来，继续就几个案件采取后续行动，但仅发现向卡扎菲部队转运军用物资的企图。专家小组一直在调查关于 2011 年可能有人向卡扎菲政权转运武器的指控。在这方面，专家小组于 2012 年 11 月写信给利比亚当局，就 2 名军官据称涉及在利比亚境外采购军火一事提出询问。找到这些军官非常重要，但尚未收到答复。

105. 关于外国战斗人员问题，利比亚军队检察长马苏德·阿尔胡马准将于 2012 年 7 月告诉专家小组，军事法庭已判决若干东欧战斗人员在利比亚革命期间为前政权充当“雇佣军”。另有若干战斗人员仍在津坦等待审判。

106. 检察长还提到来自非洲国家的若干外国战斗人员已被判决，并指出现已释放若干此前在押人员，其人数不详。专家小组 2012 年 8 月在的黎波里与检察长办公室代表会晤时获悉，这些战斗人员仍在等待审判。

107. 专家小组正就此采取后续行动，并希望利比亚当局提供其所掌握的有关上述人员的更多证据。

## 3. 自利比亚起义结束以来违反武器禁运向利比亚转运军用物资

108. 虽然目前利比亚黑市上供应多种廉价武器弹药，但一些受欢迎的武器，例如手枪及弹药等小武器，供应较为有限，似乎相当昂贵。非法交易者很可能希望从中渔利。

109. 专家小组目前正在调查若干向利比亚海运和空运军用物资的潜在违规案件。鉴于大多数调查正在继续，专家小组仅能披露一个已结案案件的结果：马耳他当局制止了一起转运企图。

110. 2012 年 8 月 14 日，马耳他当局根据所获情报，在马耳他境内检查了将运往利比亚的一个集装箱，其中货物登记为能量饮料和洗浴用品，但结果发现还装有霰弹(见图四)。

Figure IV  
Shotgun shells seized by Malta



Source: Panel of Experts, Malta, September 2012

111. 专家小组获得马耳他当局的全力合作，2012年9月允许查看了没收的物品，其中包括450个箱子，共装有112 500发由一家意大利公司Bornaghi生产的12号霰弹枪霰弹。意大利追查了该物资的来源，确认属于2012年4月向一名马耳他国民Michael Azzopardi合法出口的货物的一部分。此人是马耳他拉巴特Tal Magru枪店的店主。<sup>9</sup> 2012年8月8日，该店将霰弹出售给住在利比亚的黎波里的利比亚国民Khalil Sadegh Harrus，此人以前曾从马耳他向利比亚运送各种货物。Harrus先生为每发霰弹付款0.35欧元。当局的调查结果称，他准备在利比亚以每发1第纳尔(约0.60欧元)的价格出售这些霰弹。专家小组检查该物资后，向委员会提交了调查报告。马耳他当局指控购买人从事贩运活动。对涉案的其他行为者的起诉正在继续。

#### D. 从利比亚向境外转运军用物资

112. 自2012年2月专家小组提交上一份报告以来，来自利比亚的武器继续以令人担忧的速度向境外扩散，并已扩散至新地区：西非、黎凡特，甚至可能进入非洲之角。

113. 利比亚起义导致安全机器崩溃，包括国家对库存武器失控，边境管制完全消失。两年来，该国成为所在区域重要和有吸引力的武器来源。从该国向境外非法转运的武器助长着非洲和黎凡特地区已有的冲突，也丰富了恐怖主义组织等各类非国家行为体的武库。

<sup>9</sup> <http://www.magrunshop.com/Default.aspx>。

114. 已证明和调查中的违反禁运向利比亚境外非法转运武器案件涉及不止 12 个国家，包括便携式防空系统、小武器、相关弹药、爆炸装置、地雷等轻重武器。虽然违反武器禁运活动似乎全部发生在利比亚陆地边界沿线，但专家小组收集的证据也明确显示有人在从海上转运武器。其中一些案件仍在调查中。这些案件的后果是，最近 12 个月与专家小组第一份报告所述期间相比，利比亚军用物资的扩散范围已明显增大。

115. 政治和安全方面缺乏稳定性，国家当局仍无法控制库存武器，在解除武装和收集武器方面发生拖延，这种种原因助长了非法交易，为贩运者提供了很多赚钱机会。虽然个人也许能出售少量武器或弹药，但大宗转运却需要控制库存武器的武装团体参与，有时还需要获得非正式当局的同意。

116. 虽然本报告所含证据表明从利比亚向境外非法转运武器活动仍在继续，但很难全面了解该国武器流向国外程度的变化，也很难量化该活动。这方面的主要证据有各国就所没收武器提供的的数据，也有关于未拦截转运活动的重要详细情报。专家小组收集的资料主要反映受影响国家安全部门所知和愿意告诉专家小组的情况。

117. 首先，虽然某些非法转运活动被拦截，但另一些显然未被发现。第二，尽管大多数涉案国家向专家小组提供的合作令人满意，但一些当局不太愿意提供资料。此外，有些国家虽同意披露某些数据，但有时未能就没收情况提供更多资料，包括未能提供被捕贩运者或当地协助者的身份资料。然而，提供这一资料对于专家小组了解跨境动态和网络十分重要。最后，一些当局似乎不愿提供关于某些类型军用物资、特别是便携式防空系统的资料。

#### 1. 跨越利比亚西部边界转运武器

118. 利比亚西部边界北与突尼斯接壤，南与尼日尔接壤，在起义早期阶段成为利比亚向境外非法贩运武器的中心。2011 年 4 月，阿尔及利亚报告首次没收来自利比亚的武器。随着利比亚前政权开始垮台，从利比亚逃往马里的图瓦雷格战斗人员剧增，也给利比亚西南部边界造成特别大的影响（见 S/2011/163）。这段时间流出利比亚的武器特别多，但之后仍有武器从该国运往境外。值得一提的是，利比亚、尼日尔、阿尔及利亚三国交界的偏远地区仍令人严重关切。

119. 关于西部边界，专家小组仅获得陆路转运的证据。尽管北部毗连突尼斯的城市海岸线一带有若干小规模贩运活动，但主要问题仍存在于较偏远的西部边界，因为该地区利比亚一侧普遍缺乏任何形式的边界管制或机构存在，邻国一侧的管制措施也普遍薄弱。利比亚南部贩运者转运武器的方式包括将军用物资放在藏匿处，以备将来交易。

120. 突尼斯南部、阿尔及利亚南部、尼日尔北部是利比亚军用物资向马里等远方目的地转运的走廊，但利比亚国内仍有一些军用物资供当地团体使用，或存放



于沙漠地区，以备将来使用和交易。这些区域还被与整个萨赫勒地区有关联的恐怖主义集团、犯罪团伙、贩毒网络等非国家武装团体作为基地和中转站。

#### 突尼斯

121. 突尼斯当局为管制与利比亚的边界部署了更多资源，并曾几次查获来自利比亚的武器弹药。专家小组自 2011 年成立以来，已 2 次访问突尼斯并获得当局的良好合作。

122. 军用物资。专家小组获准查看了突尼斯当局没收的一些军用物资，发现许多物品类似于在利比亚看到的物品，包括步枪和弹药(见图五和本报告附件十)。鉴于这些物资多已陈旧，而且在该区域各地常见，因此专家小组将注意力集中于追查较新物品和利比亚武库特有物品的来源，其中包括一支 AK 103-2 突击步枪。专家小组已请俄罗斯联邦追查该枪支的来源，目前正在等候答复。专家小组还检查了子弹，其中大多数与专家小组在利比亚记录的弹药相符(制造商和制造年份相同)。

#### Figure V

##### Weapons inspected by the Panel in Tunisia



Source: Panel of Experts, Tunis, January 2013

123. 在北部边界地区，两个主要检查站负责管制人员和物品出入境事务。那里的海关当局经常没收个人用于自卫的武器弹药，也经常没收小规模“蚂蚁搬家式交易商”(多次运送少量武器者)的武器弹药，这些人试图越界偷运数量不多的武器。但事实证明，管理过境检查站、特别是主要的 Ras Jedir 检查站十分复杂，因为利比亚一方的工作人员仍为部队成员，在边境管制和管理技能方面经验有

限，很难与之合作。出于这个原因，一年来突尼斯当局经常根据安全方面的考虑被迫关闭检查站。

124. 该国南部的贩运动态有所不同。据几个区域和国际安全机构称，曾在突尼斯南部发现较大规模的贩运者车队，包括与伊斯兰马格里布“基地”组织有关联团体组织的车队，试图越境进入阿尔及利亚(它们有时会得逞)，并可能继续驶往马里。2011年以来，突尼斯军队曾拦截和摧毁几个武装车队，包括2012年6月在突尼斯南部Burj al-Khadra附近拦截和摧毁了运送一枚SA-7b便携式防空系统等军用物资的车队。尽管实施监督，但贩运活动仍在继续。突尼斯总统2013年1月在一次电视访谈中解释说，突尼斯正成为利比亚与马里等地区之间军火流通的走廊。<sup>10</sup>

125. 突尼斯在国内也面临艰巨的安全挑战。来自利比亚的军用物资有一些留在了突尼斯，使这些问题进一步加剧。当局一年来在与阿尔及利亚接壤处等地发现几个可能是为了将武器继续运往阿尔及利亚而设的藏匿处。就在最近，媒体报道当局在南部城市梅德宁查获了大量军用物资。<sup>11</sup> 专家小组将与当局取得联系，以进一步讨论此事。

#### 阿尔及利亚

126. 阿尔及利亚当局在利比亚起义早期便报告指出从利比亚非法贩运进入阿尔及利亚的活动。自那以来，阿尔及利亚当局在该国中心地区查获数批物资，但主要是在东南部的Dillizi和Tamanrasset省。自2012年以来，阿尔及利亚政府已加强对利比亚和马里边境地区进行安全监控，并指出武器贩运活动有所减少。

127. 路线。阿尔及利亚当局和其他安全信息渠道提供的信息表明，包括利比亚武器在内的非法贸易主要入境口岸位于Ghat/Djanet(Anai山口)、Ghadames周围和经由突尼斯进入。有些军用物资似乎留在阿尔及利亚境内，另一些则转往更远的地方，包括马里。

#### 军用物资

128. 在提出数次请求之后，专家小组获邀于2012年8月访问阿尔及利亚，当时收到详细证据显示在2011年4月和2012年3月期间发生了8起有关将武器从

<sup>10</sup> The Interview, Moncef Marzouki, France 24, 14 January 2013, <http://www.france24.com/en/20130113-interview-moncef-marzouki-tunisian-revolution-ennahda-human-rights-mali-francois-hollande>.

<sup>11</sup> “Tunisie: Medenine - Deux dépôts d’armes démantelés”, All Africa, 2013年1月18日, <http://fr.allafrica.com/stories/201301180976.html>.

利比亚带入阿尔及利亚境内的案件。访问后，专家小组已收到有关其他查获收缴的资料，但一直无法向阿尔及利亚当局证实这一资料。专家小组正等待 2012 年 11 月和 2013 年 1 月就此所发信函的答复。表一是 2011 年 4 月至 2012 年 3 月期间阿尔及利亚当局查获的源自利比亚的军用物资清单。

Table 1

Military Materiel originating from Libya seized by the Algerian authorities between April 2011 and March 2012

<i>Materiel</i>	<i>Quantity</i>
Handguns	7
Sniper rifles	5
FAL assault rifles	5
AK-type assault rifles	103
Rocket-propelled grenades	3
General purpose machine guns	59
14.5-mm heavy machine guns	4
Ammunition for rifles and machine guns	Not specified
PG-7 rockets	489
SNORA rockets	21
Explosives	Not specified
Communication equipments	Not specified
Accessories for weapons	Not specified
Cars	Not specified

*Source:* Algerian authorities.

129. 访问期间，双方同意安排后续访问，以审查查获的军用物资。但迄今为止，专家小组仍在等待这方面的具体答复。专家小组收到了武器的照片(见图六)和序列号清单，但清单所载数据内容不够全面，无法用以充分追踪这些军用物资，因为武器识别标记不够精确，或是序列号记录不准确。没有就没收的小武器和机枪弹药提供确切的资料，这类资料将有助于查明货物来源。专家小组希望能够在不久的将来检查这批军用物资。

Figure VI

Example of seizure made near Djanet, 3 January 2012



Source: Algerian authorities, January 2012.

130. 专家小组只能提出追查 1970 年代产的 SNORA 航空火箭弹 (RAK022、024 和 026) (见图七) 的请求。专家小组与瑞士联系后获悉, SNORA 火箭弹是瑞士一家公司即 Oerlikon-Bühler AG 于 1970 年代与意大利制造商 SNIA Viscosa SPA 合作生产的。但涉案火箭弹是由意大利生产和出口的。专家小组向意大利发出追查请求, 意方答复称, 由于出口是在 1970 年代或 1980 年代初进行的, 很难找到精确的文件资料。意大利仍在进行必要的调查, 一有资料将尽快向专家小组提供。



Figure VII  
SNORA rockets seized by the Algerian authorities



Source: Algerian authorities, In Amenas, 22 February 2012.

#### 贩运者和作案手法

131. 据阿尔及利亚当局说，他们的一些小规模查获行动表明，一些没有大来头的小罪犯正从利比亚进行贩运活动，但针对车队和武器储藏处发起的其他军事行动则表明有组织的恐怖主义犯罪网络参与了贩运活动(见本报告附件十一)。

132. 据阿尔及利亚当局说，2011年7月在 Ghardaia 从恐怖分子中查获了手枪、Kalashnikov 型步枪和爆炸物等小武器，这些恐怖分子与穆赫塔尔·贝尔穆赫塔尔有联系，后者的团伙于 2013 年 1 月对设在 In Amenas 的 Tignetourine 天然气厂发起攻击，引发人质危机。

133. 专家小组在上次报告中提及贝尔穆赫塔尔，他声称在 2011 年年底从利比亚获得武器(S/2012/163, 第 144 段)。据区域和国际安全信息渠道的信息，贝尔穆赫塔尔于 2011 年在利比亚呆过一段时间。专家小组目前无法评论媒体报道称好战分子参与了 In Amenas 的攻击行动以及他们的武器是从利比亚得来的。如上所述，有证据表明，从利比亚出来的贩运者过去曾利用靠近 In Amenas 的边界将军用物资走私到阿尔及利亚(见本报告附件十一)。

134. 最后，从专家小组通过审查媒体资料做出的判断来看，<sup>12</sup> 恐怖分子在人质危机期间使用的一些武器和弹药与在利比亚出现的军用物资有很大的相似性，但专家小组正在等待检查这批物资，以便得出更具体的结论。专家小组已就此事与阿尔及利亚当局联系，并希望尽快得到答复。

<sup>12</sup> 例如见 [www.youtube.com/watch?v=38ZlnI19vIY](http://www.youtube.com/watch?v=38ZlnI19vIY)。

## 尼日尔

135. 专家小组自设立以来两次访问尼日尔，并得到安全部门当局的充分合作，后者与专家小组分享了数据。

136. 尼日尔在 2011 年特别深受从利比亚非法贩运武器和爆炸物活动的影响。专家小组记录了几起违反禁运的案件详情，其中涉及尼日尔当局 2011 年截获的武器(见 S/2012/163)。

137. 尼日尔受害于包括马里和尼日利亚在内周边国家冲突和恐怖活动所致的各种附带影响，尤其是贩运武器和金钱以及恐怖分子经过其领土或在尼日尔土地上发起攻击等活动。专家小组目前还在调查有关从利比亚通过尼日尔向尼日利亚转运武器的指控(见第 153 段)。

138. 2012 年，尼日尔当局的查获行动减少，并认为贩运活动的规模小于 2011 年。据陆军参谋长办公室说，在专家小组上次于 2012 年 9 月底进行的访问前 9 个月中，陆军查获了 180 多件武器和数量不详的弹药，武器主要集中在该国北部地区，主要来自利比亚。由于安全和后勤方面的挑战，专家小组尚无法检查保存在该国北部的这批物资。

139. 自专家小组访问以来，尼日尔当局没收了来自利比亚、据称是转运往马里的其他军用物资。专家小组正在继续调查此事，因此，目前不发布更多的信息。

140. 最后，专家小组还获得有关尼日尔收集和管制非法武器全国委员会在 2011 年和 2012 年第一季度组织收集武器的信息。与专家小组分享的有关尼日尔各地平民自愿交出武器的照片显示，某些军用物资几乎肯定是来自利比亚，包括特定类型的突击步枪和反车辆地雷。然而，正如委员会自己的专家证实，这批军用物资可能是卡扎菲过去向尼日尔境内团体提供物资支持时进入该国的。

141. 这一案子说明了专家小组在调查过程中有时要面对的难题，特别是在非洲国家：虽然一些军用物资很明显是来自利比亚的库存，但专家小组无法确认物资抵达该国时是否违反武器禁运，除非专家小组得到有关转运链的准确信息，但在平民解除武装等进程中通常不收集这种信息。

## 马里

142. 专家小组在第一个任务期间访问了马里，但在第二个任务期间无法访问该国，尽管专家小组在 2012 年向马里当局提出几次请求，委员会也曾在 2012 年 11 月发函支持小组的请求。马里常驻联合国代表团答复委员会时解释说，该信已转交相关部门，但专家小组迄今没有收到任何进一步的答复。

143. 专家小组在 2012 年报告指出，在利比亚起义期间，特别是卡扎菲政权行将倒台时，有大量的战斗人员和武器流入马里，专家小组并报告了这对马里危机的影响(见 S/2012/163)。自那以来，主要是由于马里北部的安全局势极度恶化，

又缺乏来自该地区的信息，专家小组难以准确评估利比亚与马里之间的贩运动态演变情况。

144. 在利比亚起义期间，一些装载战斗人员和武器的车队从利比亚经由阿尔及利亚南部和尼日尔北部驶向马里，有时交替使用两地。在位于利比亚与马里之间的地区查获的物资表明，在本任务期间一些物资继续流经这些区域。在过去 12 个月里，尼日尔和阿尔及利亚继续截获据称是转运往马里的物资(见第 139 和 126 段)。

145. 从区域和国际安全机构以及马里非国家武装团体代表那里得到的信息表明，北部的武装团体在过去 12 个月里以不同方式继续发展自己的武库，包括夺取马里的国家武器库存、在海外购买军用物资或从邻国非法转运。虽然所有信息渠道都表明利比亚仍是武器和弹药的重要来源，但各团体似乎还从包括一些北非和西非国家在内的其他国家采购军用物资。

146. 武装团体放在互联网上的视频以及媒体提供的这些团体所用武器的图片(特别是自 2013 年开始进行武装干涉以来)显示与专家小组在利比亚记录的武器资料相似。但由于没有这些武器的十分详细图片或进行实物检查，因而无法证实这一点。

147. 专家小组最近又向马里提出前往查看在当前军事行动中查获的军用物资的请求。专家小组与马里当局和法国当局联系，强调这些查获物资对于帮助查明和摸清这些武装团体的武器采购动态非常重要。

## 2. 向利比亚南部转运

148. 在本任务期间，专家小组已开始对从利比亚向非洲各国的非法转运指控展开新的调查，并希望能够在未来进一步建立这些案件。

乍得

149. 2011 年，专家小组收到了有关可能系违反对利比亚的禁运而运抵乍得的武器和弹药的信息。因此，专家小组请求访问乍得，但等了一年多才获准进行访问。

150. 据乍得当局和当地的国际安全信息渠道称，特别是在卡扎菲政权倒台后，但也不只是在这一时期，查获了武器和弹药，包括反坦克武器和地雷等小武器和轻武器及相关弹药。专家小组有关前往查看物资或获得物资清单的请求没有得到积极的答复。

151. 专家小组从秘密渠道得到信息，来自利比亚的约 30 枚便携式防空系统是 2012 年 6 月左右在北部分批从 Tebu 贩运者手中买来的。乍得国防部一名代表承认这些便携式防空系统的存在，但没有透露其他细节。

152. 其中一些便携式防空系统运往恩贾梅纳，并向安全代表展示。专家小组正继续争取获得有关这批物资转运链的更多信息，并请乍得当局提供更多有关这批物资的信息，允许专家小组前往查看，但专家小组仍在等待答复。

## 尼日利亚

153. 有些物资也可能从利比亚经由尼日尔运往尼日利亚。专家小组于 2012 年 7 月访问了尼日利亚。尼日利亚当局对专家小组说，他们没有任何证据证明利比亚的物资进入尼日利亚或落入“博科哈拉姆”组织手中。

154. 专家小组于 2012 年 11 月再次与当局联系，并要求就一项媒体报道提供信息，该报道声称拉各斯州警方从罪犯那里查获一些武器和弹药，这些罪犯在审讯中宣称这些物资是在尼日尔购买的，但最初是从利比亚转运过来的。专家小组还要求检查被没收的物资，但尽管有跟进，尼日利亚尚未回复专家小组的请求。

## 索马里

155. 专家小组收到了表明索马里境内有来自利比亚的各种不同类型弹药的有关证据。专家小组与联合国索马里和厄立特里亚问题监测组合作，目前正在努力了解转运物资保管链，在现阶段无法发布更多信息。

### 3. 向利比亚东部转运

156. 在过去这一任务期间，非法武器贩运出现各种新趋势，特别是运往黎凡特，包括从海陆两路转运。

157. 埃及在来自利比亚的武器扩散方面正面临越来越多的挑战，军事物资流入埃及给该国的内部安全带来威胁，特别是考虑到西奈地区的武装团体在购置军用物资，与此同时，该国也似乎成为武器向这一区域进一步扩散的走廊，包括进入加沙地带。

158. 阿拉伯叙利亚共和国成为利比亚一些战斗人员和利比亚军事物资的重要目的地。一些转运活动是在利比亚和阿拉伯叙利亚共和国以及后者的邻国的一系列行为体的监督或同意下组织进行的。

## 埃及

159. 专家小组 2011 年首次访问埃及期间了解了来自利比亚的蚂蚁搬家式交易动态。2012 年 1 月，埃及当局就实施禁运以来没收来自利比亚的武器和弹药数量向专家小组提供了数据(见 S/2012/163，第 117 段)。

160. 2012 年初以来，流入埃及的利比亚武器出现显着增加。2012 年 1 月以来，媒体报道了几起重要的查获案例。<sup>13</sup> 2012 年 5 月，专家小组为了解更多情况而向埃及当局发函。查获次数增多，全国各地都查获了来自利比亚的武器。

161. 专家小组于 2013 年 1 月 16 日再次访问开罗，并在那里会晤了外交部、内政部和国防部的代表。在这次访问期间，尽管有必要的司法保密规定，但埃及当

<sup>13</sup> 例如见，路透社，“Egypt seizes anti-tank, anti-aircraft rockets in Sinai”，2013 年 1 月 4 日。可查阅 [www.reuters.com/article/2013/01/04/us-egypt-sinai-weapons-idUSBRE9030HU20130104](http://www.reuters.com/article/2013/01/04/us-egypt-sinai-weapons-idUSBRE9030HU20130104)。



局向专家小组展示了非常良好的合作态度，并与专家小组分享一份有关查获来自利比亚的武器和弹药的全面清单，其中清楚地表明所查获的弹药和武器的数量和类型。自实施武器禁运以来，埃及当局已查获数以百计的小武器、轻武器和重型武器系统、数百发重型武器系统的弹药以及数十万小武器和机枪弹药(应埃及当局要求，将不发布详细清单)。

162. 埃及当局还展示收缴的武器和弹药的照片，专家小组知道这些物资在利比亚普遍存在。在司法机构完成调查工作前，他们无法透露更多有关被查获的物资以及涉案个人的信息。

163. 从利比亚到埃及的贩运模式包括沿北部沿海地区通过陆地转运，也在两国的南部边界进行转运。还用船进行贩运，主要是从利比亚的班加西和托布鲁克运往埃及的 Marsa Matruh，之后再将军用物资通过公路运往包括西奈半岛地区等全国各地。

164. 区域安全信息渠道已查明贩运者包括利比亚、埃及以及可能还有巴勒斯坦的国民。专家小组从班加西安全部队的代表那里获悉，2012 年有几名埃及人在企图走私军火时被捕。

165. 从利比亚到埃及的贩运活动主要是对埃及的内部安全来说是一项挑战，特别是在涉及西奈半岛武装团体的情况下，但有些物资似乎经由埃及运往其他目的地，包括加沙地带。

#### 加沙地带

166. 利比亚的库存为加沙地带武装团体提供了武器供应来源多元化的机会。据国际和区域安全信息渠道称，经由埃及的贩运活动使这些团体得以购买新的军用物资，包括以前无法购得的物资，如更为现代的突击步枪和新型反坦克武器系统。专家小组正在调查这一问题，但由于无法在当地进行研究，这妨碍了专家小组的调查工作。

167. 2012 年 10 月，圣城部队在加沙组织了一场阅兵活动，展示了一些军用物资，包括最近购置的武器，<sup>14</sup> 引起专家小组注意的是其中两款突击步枪，即比利时制造的 F2000 步枪和俄罗斯制造的 AK 103 步枪。这些步枪是利比亚武库所特有的，而且同时看到两个型号更是不寻常。<sup>15</sup> 专家小组请比利时和俄罗斯联邦支持调查工作，就可能再出口这些步枪的国家提供意见，并向专家小组提供类似步枪所运至国家的名单。两国均答复现有资料不足以得出任何满意的结论。<sup>16</sup>

<sup>14</sup> 见 <http://saraya.ps/index.php?act=Show&id=24082>。

<sup>15</sup> 利比亚有大量的 AK 103-2。虽然在圣城部队中发现的 AK 步枪明确标识为 AK-103 步枪，但专家小组不能确认其为 AK 103-2。有关 F2000 步枪，应指出的是，交付给利比亚的这一型号步枪只有数百支。

<sup>16</sup> 比利时在答复专家小组时还提到，显然市场上销售的气枪从视觉上看与 F2000 突击步枪一模一样。

### 向阿拉伯叙利亚共和国转运

168. 阿拉伯叙利亚共和国为利比亚战斗人员提供了一个重要目的地。其中一些战斗人员以个人身份或通过网络加入各支部队以支持叙利亚反对派。虽然专家小组的任务不是分析好战分子在利比亚境外流动情况，但有军用物资通过不同网络和路线，经由土耳其或黎巴嫩北部，从利比亚送往阿拉伯叙利亚共和国。

169. 由于专家小组无法访问阿拉伯叙利亚共和国，本节中许多分析依据的是来自国际安全机构的信息，其中除了在阿拉伯叙利亚共和国的利比亚战斗人员提供的信息，还包括该区域内的会员国和当地其他国际信息渠道的信息。专家小组还完成了对运往阿拉伯叙利亚共和国途中被查获的军火物资的分析。

170. 军用物资转运活动是在包括米苏拉塔和班加西在内的利比亚不同地点组织安排的。有些货运量大，涉及大量后勤活动，这表明利比亚地方当局的代表即使不是直接参与其中，也可能至少知道这些物资转运活动。

在黎巴嫩没收的军用物资：Letfallah II 号船只案件

171. 2012年4月27日，黎巴嫩海军在黎巴嫩的黎波里附近截停Letfallah II号船只(见图八)，黎巴嫩当局在船上查获了一批武器和弹药。据媒体报道，<sup>17</sup> 这些物资来自利比亚，分装3个集装箱。这些报道进一步声称，这些军用物资是给阿拉伯叙利亚共和国反对派力量的。

### Figure VIII

#### Letfallah II



Source: Panel of Experts, 2012.

<sup>17</sup> “Syria arms ship impounded, crew held for questioning”, Daily Star, 2012年4月28日。可查阅 [www.dailystar.com.lb/News/Local-News/2012/Apr-28/171738-ship-suspected-of-carrying-syria-arms-impounded.ashx#axzz20lodtWol](http://www.dailystar.com.lb/News/Local-News/2012/Apr-28/171738-ship-suspected-of-carrying-syria-arms-impounded.ashx#axzz20lodtWol)。

172. 根据塞拉利昂国际船舶登记处核发的有效期至 2012 年 7 月 19 日的船舶登记证书(见本报告附件十二),该船的登记地是弗里敦,船主为KhafajiShipping Co. SA。根据其网站提供的信息,<sup>18</sup> 这家公司设在阿拉伯叙利亚共和国塔尔图斯,公司拥有者是一名叙利亚公民,名叫Mohamad Khafaji。

173. 专家小组联系了 Khafaji 先生,就这个问题进行讨论,以便更好地了解物资转运的详细情况。Khafaji 先生解释说,一名在利比亚的航运代理与他联络,进而安排他与一个黎巴嫩人接触,该黎巴嫩人想将 12 个集装箱从米苏拉塔运往黎巴嫩的黎波里。该船 2012 年 3 月 28 日从希腊抵达利比亚 Khoms,并于 4 月 4 日停靠在米苏拉塔。该船在港口停留几天,等待装货。最终装上船的只有 3 个集装箱。这些集装箱在米苏拉塔封箱,直至黎巴嫩当局查获时仍封着。船主说,该公司的的工作人员从来就没有机会看到集装箱里的货物,确实不知道货物的真实性质。船过了米苏拉塔后,就前往土耳其鼓鲁克,然后再到埃及亚历山大,最终抵达黎巴嫩的黎波里。

174. 专家小组得到的海上交通信息(2012年5月30日劳埃德的List Intelligence vessel report)证实了上述信息。该船于 2012 年 4 月 14 日上午 11 点之前的某一天离开利比亚米苏拉塔港,后来于 4 月 14 至 16 日期间停在土耳其鼓鲁克,4 月 21 日至 24 日期间又停在埃及亚历山大,最终于 4 月 27 日在黎巴嫩的黎波里港被黎巴嫩当局抓获。

175. 专家小组请土耳其当局和埃及当局确认,Letfallah II 号船是否于 2012 年 4 月停靠在其港口,并提供该船停留期间装卸货物的情况以及有关货运单据的副本。埃及解释说,该船舶于 4 月 21 日从鼓鲁克抵达亚历山大,船上载有建筑材料。该船于 4 月 24 日离开亚历山大前往黎巴嫩的黎波里。据埃及当局所知,船上没有装载武器。土耳其未回复专家小组,但在 5 月 11 日致信秘书长和安全理事会主席,否认 Letfallah II 号船曾在土耳其任何港口停靠(A/66/803-S/2012/316)。

176. 阿拉伯叙利亚共和国常驻代表团于 2012 年 6 月 11 日复信委员会,其中载有有关该案件的一系列资料,其后,专家小组于 2012 年 10 月 5 日致函该常驻代表团,要求其提供信中所提人员的进一步资料和联系方式。还没有收到任何回复。

177. 2012 年 6 月 5 日,利比亚常驻代表团致函委员会指出,利比亚没有 Letfallah II 号货运方面的资料。

178. 专家小组致函黎巴嫩常驻代表团,要求其提供已查获物资的进一步详情,并要求提供被查获物资的照片。2012 年 7 月访问黎巴嫩期间,专家小组与国防部 and 外交部的代表开会讨论这个问题。黎巴嫩常驻代表团在 2012 年 7 月 17 日给专

<sup>18</sup> 见 <http://khafaji-maritime.com/about-us.html>。

家小组的信中提供了从 Letfallah II 号船上没收的物资清单。黎巴嫩政府欣然同意专家小组检查这些物资。专家小组于 2012 年 12 月 28 日和 29 日前往黎巴嫩两个地点检查这些物资(见图九)。经检查,专家小组可以确认,这批货物就是违反武器禁运由 Letfallah II 号船转运的利比亚武器和弹药。被检查的武器和弹药与在利比亚发现的武器和弹药相符。检查之后,专家小组于 2013 年 1 月 3 日致函黎巴嫩,进一步询问调查情况,但尚未收到任何答复。在专家小组检查的武器中发现了先进武器系统和组件,其中包括 SA-24 短程地对空导弹和 SA-7b 便携式防空系统、反坦克制导导弹(Metis-M、Konkurs-M 和 MILAN)以及各种不同类型的小武器、轻武器和重型武器及弹药(见本报告附件十三和附件十四)。

179. 为查明在 Letfallah II 号船上发现的各种不同类型物资的转运链,专家小组发出了若干追查请求。专家小组联系俄罗斯联邦,请俄罗斯当局确认两支 SA-24 短程地对空导弹和若干最近生产的反坦克导弹的原始最终用户。专家小组仍在等待答复。专家小组就船上发现的一些 SNEB 火箭弹与法国联系,法国答复说,这些火箭弹是 1977 年出口到利比亚。专家小组还请法国当局提供有关 2 支 MILAN 反坦克制导导弹的资料并确认这些物品最初运至的国家。法国于 2013 年 2 月答复说,这些反坦克导弹是法国生产的,并出口到不同的国家,但未出口至利比亚。法国并没有透露这些导弹最初出口所至国家。专家小组将作进一步调查。

Figure IX

General view of the seized ammunition on Letfallah II



Source: Panel of Experts, 2013.

180. 虽然大部分物资状态良好,但检查发现,所运的一些武器和弹药有损坏或组件丢失,使阿拉伯叙利亚共和国境内武装团体无法将其作为完整系统来使用(如 SA-7b MANPADS 没有电池、箱子被打开、武器破损、有些弹药没有武器相配)。

专家小组得出结论认为，这些物资不是由经验丰富或合格人员筹备和装运，或是匆忙装运的。

181. 专家小组检查这些物资时在数箱装有电台等新通信物资的箱子上发现印有设在米苏拉塔名为“The Knight Suleiman Israh”的利比亚慈善机构的标识。虽然货物中的物资与米苏拉塔相关部队所有的物资极为相似，但军火和弹药是从利比亚数个地点收集而得，这并不是不可能的。

182. 专家小组正继续调查这批货运的背景以及涉案的个人和团体。

#### Al Entisar 案件

183. 2012年9月，《泰晤士报》发表一篇文章称，一艘利比亚船只装载起义以来最大一批武器前往阿拉伯叙利亚共和国，中途停靠土耳其，约400吨军用物资已转运给叙利亚反对派。<sup>19</sup>

184. 据土耳其当局提供的信息，“Al Entisar”号是在利比亚注册的一艘渔船(国际海事组织编号8904044)，从班加西开往土耳其Iskenderun，并于2012年8月25日停靠在那里。该船于9月3日返回班加西。

185. 专家小组联系土耳其当局，询问这艘船只及其所载货物，并获悉，由于该船运送人道主义货物，在没有任何合理理由怀疑的情况下，港口当局没有进行检查。

186. 当局向专家小组提供了货物清单，其中包括食品、衣物和医疗用品。装运港是班加西，出口商是设在利比亚班加西的一个救济组织，称为全国流离失所者支助和救济委员会(national committee for the support and relief of displaced people)，收货人是设在土耳其的一个伊斯兰救济组织，称为IHH人道主义救济基金会(IHH Humanitarian Relief Foundation)。

187. 2013年2月，专家小组与安排此批货运的这一设在班加西的救济组织负责人谈话。他确认将货物装上“Al Entisar”号船，这些货物为人道主义物资，但否认船上有任何武器。

188. 专家小组就此问题与一系列信息渠道谈话，包括在阿拉伯叙利亚共和国的利比亚战斗人员和国际安全信息渠道，并正在继续展开调查，以确保获得更多具体证据。

#### 在阿拉伯叙利亚共和国发现的可能来自利比亚的突击步枪

189. 由于无法访问阿拉伯叙利亚共和国，专家小组努力从包括当地专业媒体和新闻记者在内的二级和原始信息渠道尽量获取更多有关可能来自利比亚的军用物资的信息。

<sup>19</sup> Sheera-Frenkel, “Syrian rebels squabbles over weapons as biggest shipload arrives from Libya”, 《泰晤士报》，2012年9月18日。

190. 专家小组与一些武器制造国联系，请这些国家协助追查已查明落入叙利亚反对派手中的军用物资，因为这些军用物资可能是这些国家生产的。

191. 专家小组与俄罗斯联邦联系，就一支可能是从利比亚转运出来的 AK 103 突击步枪提出追查请求。但由于没有任何序列号，无法得出任何具体的结论。

192. 专家小组还与比利时当局联系，以追查 2012 年在阿拉伯叙利亚共和国拍到的落入叛军手中的一些 FN FAL 突击步枪，叛军声称这些突击步枪来自利比亚。追查结果表明，这些步枪没有一支是最初出口到阿拉伯叙利亚共和国的，其中一支步枪实际上与在利比亚发现、专家小组追查的一支步枪是同一份订单的一部分。

### 三. 旅行禁令

193. 安全理事会在第 1970(2011)号决议第 15 段中对安理会或委员会指认的个人实行旅行禁令，但同一决议第 16 段所列情况除外。多名卡扎菲家庭成员和亲密盟友受到旅行禁令限制。委员会 2012 年 4 月 2 日发布的最新名单含 20 人(其中 5 人仅受旅行禁令约束，15 人同时受旅行禁令和资产冻结约束)。

194. 自专家小组上次报告以来，萨阿迪·卡扎菲 2012 年 7 月 6 日提出的迁往南非的旅行禁令豁免申请于 2012 年 7 月 18 日被委员会搁置。这一申请目前仍被搁置。

195. 2012 年 11 月 23 日，专家小组写信给阿尔及利亚，就媒体报道披露当时居住在阿尔及利亚并受旅行禁令约束的所有卡扎菲家庭成员均已离开该国一事提出询问。目前仍在等待阿尔及利亚的答复。

196. 卡扎菲政府的情报机构负责人阿卜杜拉·赛努西从摩洛哥来到毛里塔尼亚，并于 2012 年 3 月 17 日在努瓦克肖特被捕。随后，毛里塔尼亚当局于 9 月 5 日将其移交利比亚。

197. 任何名单所列个人前往另一个国家的旅行均构成违反旅行禁令的行为。不过，移交阿卜杜拉·赛努西不违反禁令，因为他被遣返他的国籍国利比亚。

### 四. 资产冻结的实施

#### A. 概述

198. 自 2011 年通过关于利比亚的最初决议以来，经济形势已经发生了巨大的变化。碳氢化合物在利比亚经济中长期占据主导地位，并仍然占据主导地位，但在 2011 年的冲突中基础设施和生产设施遭到破坏，继续严重影响经济，甚至在第 2009(2011)号决议通过后大部分国家金融实体得以除名后依然如此。根据世界银行和国际货币基金组织在 2012 年进行的研究，预计当年情况将有所改善，但

在会计准则的实施方面的不足，以及政府主要人员的频繁变更，妨碍了在这一领域的有效发展。<sup>20</sup>

199. 根据利比亚当局提供的情况，目前并不缺少流动性或资金。来自石油工业目前能够运作的部分的收入绰绰有余，足以提供国家运行所需的足够资源。有一个广泛的看法是，目前受国外资产冻结措施约束的资产对国家预算能力没有不利影响。利比亚当局报告，在 2012 年，他们只花了可用预算的一部分。<sup>21</sup>事实上，政府负责收回理应属于利比亚人民的资产的官员将继续适用资产冻结视为保全资产的一种有效手段，即确保资产一旦确认，即可安全保有，以待最终返还利比亚。

200. 缺乏技能，再加上长期以来因对旧政府不满而形成的员工队伍缺乏责任感，继续妨碍有效履行职责，特别是在公共部门。此外，官僚作风严重，再加上各级高度腐败，导致极难有效开展工作和进行沟通。公共财政部门的高级别对话者已经提出了这些问题，利比亚新闻界对此也有所提及。<sup>22</sup>

## B. 监测资产冻结

201. 安理会在第 2040(2012)号决议第 9 段中指示委员会不断审查第 1970(2011)号和第 1973(2011)号决议规定并经第 2009(2011)号决议修订的有关利比亚投资管理局和利比亚非洲投资局的其余资产冻结措施，并决定在可行情况下尽快将这些实体除名，以确保将其资产提供给并用于利比亚人民。

202. 委员会将第 2009(2011)号决议第 15 和 16 段解释为，资产冻结措施并不适用于名单所列实体的附属公司。这些措施如今只适用于名单所列个人以及自 2011 年 9 月 16 日起前述名单所列实体在利比亚境外被冻结或应被冻结的资产。为此，已于 2012 年 3 月 7 日发出了执行援助通知。<sup>23</sup>

203. 因此，专家小组在资产冻结方面的工作重点有两方面，一方面是利比亚投资管理局、利比亚非洲投资局和利比亚阿拉伯对外投资公司的隐匿资产，另一方面是名单所列个人的资产，其中大部分被认为是以化名在国外持有的。关于利比亚投资管理局和利比亚非洲投资局的资产，专家小组一直在与利比亚当局和民间社会行为体密切合作，以努力协助找出理应属于利比亚人民的隐匿资产。

<sup>20</sup> 国际货币基金组织，*Libya beyond the Revolution: Challenges and Opportunities*, (2012 年，哥伦比亚特区华盛顿)。

<sup>21</sup> Michael Cousins, “2013 budget set at LD 66 BN”, *Libya Herald*, 2013 年 2 月 10 日，可查阅 <http://www.libyaherald.com/2013/02/10/2013-budget-set-at-ld-66-bn/>。

<sup>22</sup> “Libya’s Investment Needs 2013”, *Libya Herald*, 2012 年 11 月，可查阅 <http://www.libyaherald.com/wp-content/uploads/2012/11/Libya-Herald-supplement-Nov2012.pdf>。

<sup>23</sup> 可查阅：[www.un.org/sc/committees/1970/notices.shtml](http://www.un.org/sc/committees/1970/notices.shtml)。

204. 专家组还注意到，按照第 1970(2011)号决议第 18 段所述，安理会打算确保把按照第 17 段冻结的资产在稍后阶段提供给并用于利比亚人民。专家组还将继续监测会员国对资产冻结措施的执行情况，因此仍将在其调查中请会员国提供合作。

205. 必须强调的是，尽管制裁制度不涵盖附属公司，但是它们应防止任何资金、金融资产或经济资源被提供给并用于名单所列个人或实体。

206. 为此，2013 年 2 月，利比亚政府阻止解冻在马耳他的一个利比亚投资管理局附属公司的资产。这样做的原因目前尚不清楚，但它纯粹是利比亚当局自己做出的决定。

207. 2012 年，利比亚政府成立了资产回收委员会(见第 233 段)，以协调国家追踪、确认和追回被指认人员及其他利比亚国民在境外非法持有的利比亚资产的工作。专家组与资产回收委员会建立了良好的关系，并期待着继续进行合作。

208. 除资产回收委员会以外，专家组在本任务期间还一直与一系列个人和组织进行合作和讨论。这些个人和组织包括利比亚有关政府部门的代表和公共当局(财政部、外交部、司法部、计划部、副总理办公室、利比亚投资管理局、利比亚非洲投资局、利比亚中央银行)首席行政长官、民间社会代表和国际组织(世界银行、国际货币基金组织)。

## 1. 资产冻结豁免

209. 利比亚问题各项决议所述的豁免机制仍然有效。会员国如希望利用其中所列豁免情形，可向委员会提交请求或通知。表 2 汇总了截至 2013 年 1 月 28 日委员会批准或处理的资产冻结豁免情况。

Table 2  
Exemption Notifications\*

Reference	No. of notifications received	Amount (United States dollars)
Invoking paragraph 19(a) of resolution 1970 (2011)	46	537 503 869
Invoking paragraph 19(b) of resolution 1970 (2011)	50	15 416 031 755
Invoking paragraph 19(c) of resolution 1970 (2011)	2	6 202 903
Invoking paragraph 21 of resolution 1970(2011)	45	184 312 371
Invoking paragraph 16 of resolution 2009(2011)	16	3 691 259 824
<b>Grand total</b>	<b>159</b>	<b>19 835 310 722</b>

\* Unofficial figures



210. 专家小组继续就资产冻结措施的执行，特别是需要时就豁免申请为一些会员国提供指导。在这方面，专家小组已编写了各项决议有关规定的摘要，以协助会员国编写这类申请(见本报告附件十五)。

211. 专家小组发现，一些会员国曾发表声明，宣布有意“解冻”其余的利比亚被列名实体，即利比亚投资管理局和利比亚非洲投资局的资产。

212. 在一些会员国，媒体宣布的这类消息显然是由于记者对“解冻”一词的误解而产生的。这些报道指的是国家法院关于释放某些被扣押资产的决定，这些资产系根据因其他原因制定的扣押规定，而非根据联合国安全理事会第 1970(2011) 号和第 1973(2011) 号决议所规定并经第 2009(2011) 号决议修订的资产冻结措施予以扣押的。按照上述决议，如这些资产在 2011 年 9 月 16 日之前就位于有关领土上，它们也应受资产冻结措施的约束，这意味着释放扣押资产完全不影响其被冻结状态。

213. 应当指出，“扣押”和“冻结”可同时或先后适用于同一资产。建议会员国在向媒体发表言论时，应明确它们是在释放扣押资产，还是在解冻受制裁制度下的资产冻结措施约束的资产。

## C. 被列名实体

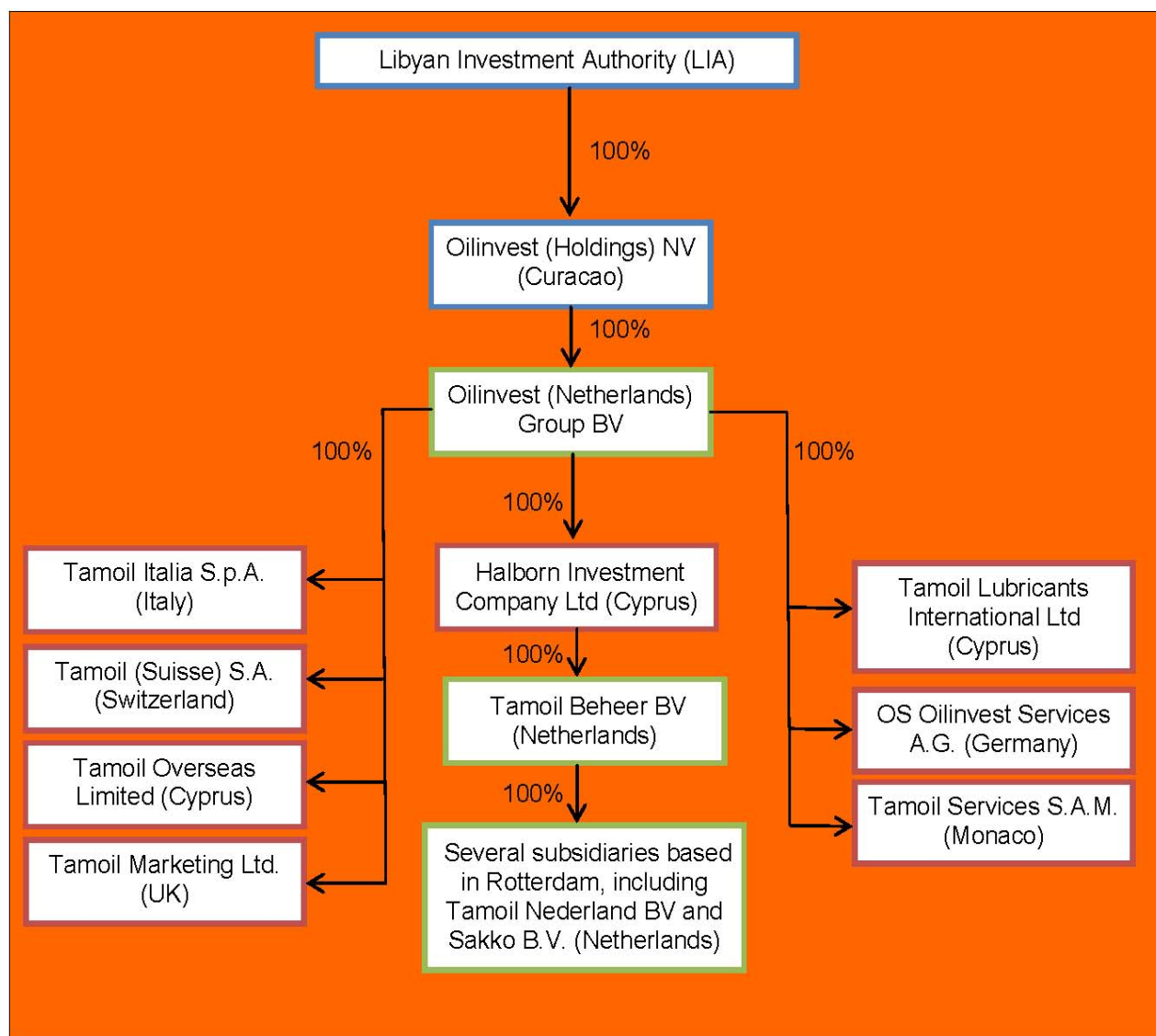
### 1. 利比亚投资管理局

214. 利比亚投资管理局是利比亚的主权财富基金，具有投资于国外和国内资产的广泛任务。它成立于 2006 年，资本金约 400 亿美元，负责管理利比亚的石油收入，并创造其他国民收入来源。它也可以作为一个稳定基金和国内经济发展基金。图十显示了管理局下属的碳氢化合物公司。

215. 各附属公司的资产被移交管理局控制。这些附属公司包括利比亚非洲投资局、石油储备基金、长期投资基金、经济和社会发展基金、利比亚金融投资公司、利比亚阿拉伯对外投资公司以及石油投资公司。利比亚投资管理局现任管理层强烈认为，所有三家被列名公司均已成为卡扎菲同伙的一个财富来源，导致投资管理不善和回报率低下。

216. 管理层还认为，各级附属公司的所有权结构不清，也是前政权为了便于通过洗钱活动将侵吞的国家资金转化为个人海外资产而刻意所为。在这方面专家小组继续提高警惕，以查明这类公司的资产已经或正在被转用于被指认人员的情况。

Figure X  
Hydrocarbon industry subsidiaries of the Libyan Investment Authority



Source: Jan Willem van Gelder and Petra Spaargaren, Investments of Middle East and North African governments in the Netherlands, research paper prepared for RTL Nieuws, 9 March 2011, <http://media.rtl.nl/media/actueel/rtlnieuws/2011/rapportprofundo.pdf>.

217. 专家小组与利比亚投资管理局管理层保持了良好关系，似乎治理问题、特别是腐败问题正在得到解决。利比亚投资管理局管理层与有关政府部门之间仍然脱节，但随着政府如人们所期望的那样日益稳定，预计这种状况将得到改善。专家小组还向利比亚投资管理局提供了委员会的准则，并特别指出有关豁免申请程序的相关章节。

218. 卡扎菲政权的主权财富基金包括在一些世界上最复杂的金融机构持有的现金和投资。表 3 汇总了 2010 年资产状况。尚未从利比亚投资管理局收到关于现值的进一步信息。

**Table 3**  
**Assets of the Libyan Investment Authority**

Net assets (billions of United States dollars)	
Cash and deposits (most of them held in the Central Bank of Libya)	22
Subsidiaries	16.8
Equity	6
Other assets	4.2
Alternatives	3.8
Bonds	3.2
<b>TOTAL</b>	<b>56</b>

*Source:* Libya's assets, The Washington Post, [www.washingtonpost.com/world/libyas-assets/2011/05/25/AGCOyWBH\\_graphic.html](http://www.washingtonpost.com/world/libyas-assets/2011/05/25/AGCOyWBH_graphic.html).

## 2. 利比亚非洲投资局

219. 利比亚非洲投资局为利比亚投资管理局全资所有。它成立于 2006 年 2 月，拥有利比亚政府设立的 50 亿美元资本投资基金。它对主要是非洲的各行业进行了直接一般投资。除初始资本以外，其他公司的资产和负债也已转给利比亚非洲投资局(见图十一)。

220. 在当前任务期间，专家小组与利比亚非洲投资局首席执行官建立了良好的关系，并已开始与他的团队合作，以协助利比亚非洲投资局根据第 1970(2011)号决议第 18 段的规定，将被冻结的资产合法返还并用于利比亚人民。首席执行官于 2011 年 9 月获得任命，正在成功处理 40 个诉讼案件中的 39 个。他对公司的未来充满信心，尽管管理层仍在努力查明利比亚非洲投资局拥有的附属公司数目。他还感到关切的是，若干附属公司的利润可能被提供给相关决议所指认人员。

### 维护所有权

221. 专家小组注意到，一些会员国显然试图不经合法的利比亚所有人同意，就没收利比亚资产，或出售这些资产。

222. 赞比亚似乎就是这样做的。2010 年 6 月，赞比亚电信公司中股权最多的公司、也是赞比亚主要的电信公司即 Zamtel 公司被出售给利比亚非洲投资局的一家附属公司 LAP 绿色网络公司。2011 年 11 月，新当选的赞比亚政府开始调查出售 Zamtel 公司一事，理由是怀疑前政府出售该公司的行为属于欺诈行为。司法部长

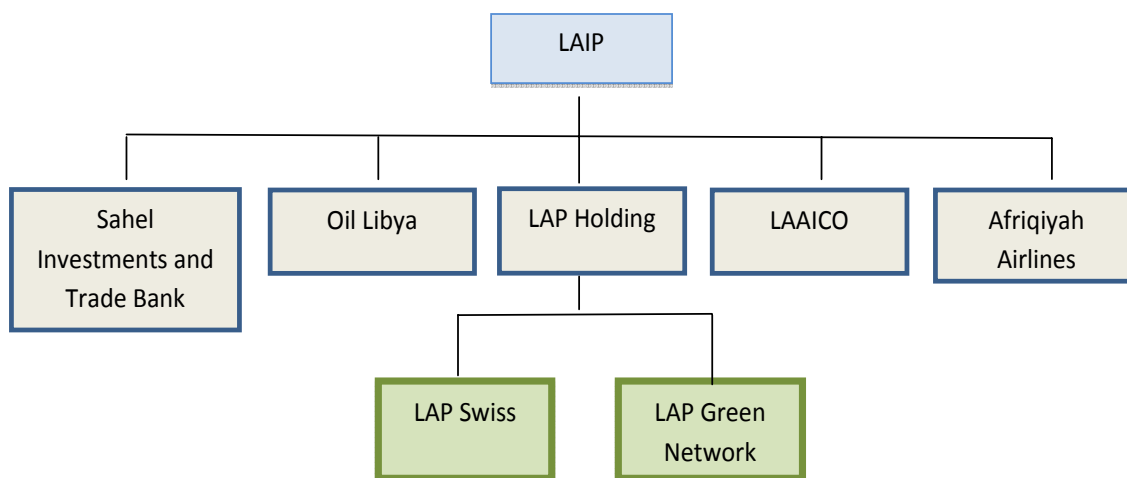
塞巴斯蒂安·祖鲁说，由于合同涉及欺诈和许多其他违规行为，政府决定逆转合同，并收回出售给LAP绿色网络公司的75%的股份。<sup>24</sup>

223. 专家小组给赞比亚政府写了一封信，特别提及第1970(2011)号决议第18段，要求提供更多详细信息。专家小组于2012年9月收到了答复，赞比亚政府表示，根据《土地征用法》，赞比亚政府强制收购了LAP绿色网络公司持有的75%的Zamtel公司股份，因为利比亚实体涉嫌违反国内法，利比亚投资者与一些政府官员合谋实施了腐败行为。LAP绿色网络公司有权获得赔偿。然而，由于赞比亚政府从LAP绿色网络公司收购这些股份赔了钱，并且在收购后，LAP绿色网络公司决定在赞比亚高等法院对这一决定提出异议，有关决定被推迟。

224. 专家小组将进一步调查这一问题。

Figure XI

Chart of the Libyan Africa Investment Portfolio



### 3. 利比亚阿拉伯对外投资公司

225. 利比亚阿拉伯对外投资公司起初被作为利比亚投资管理局的化身列入名单。专家小组的调查已经确认，它实际上是利比亚投资管理局的一个附属公司，也是其前身。此外，2012年6月20日收到黎巴嫩政府2012年6月15日的普通照会，其中指出这一情况，并要求澄清，因为贝鲁特一家银行有被冻结的利比亚阿拉伯对外投资公司的资金。黎巴嫩政府想知道这些资金是应当作为被列名实体的资产继续予以冻结，还是应当作为附属公司的资产予以释放。专家小组于2012

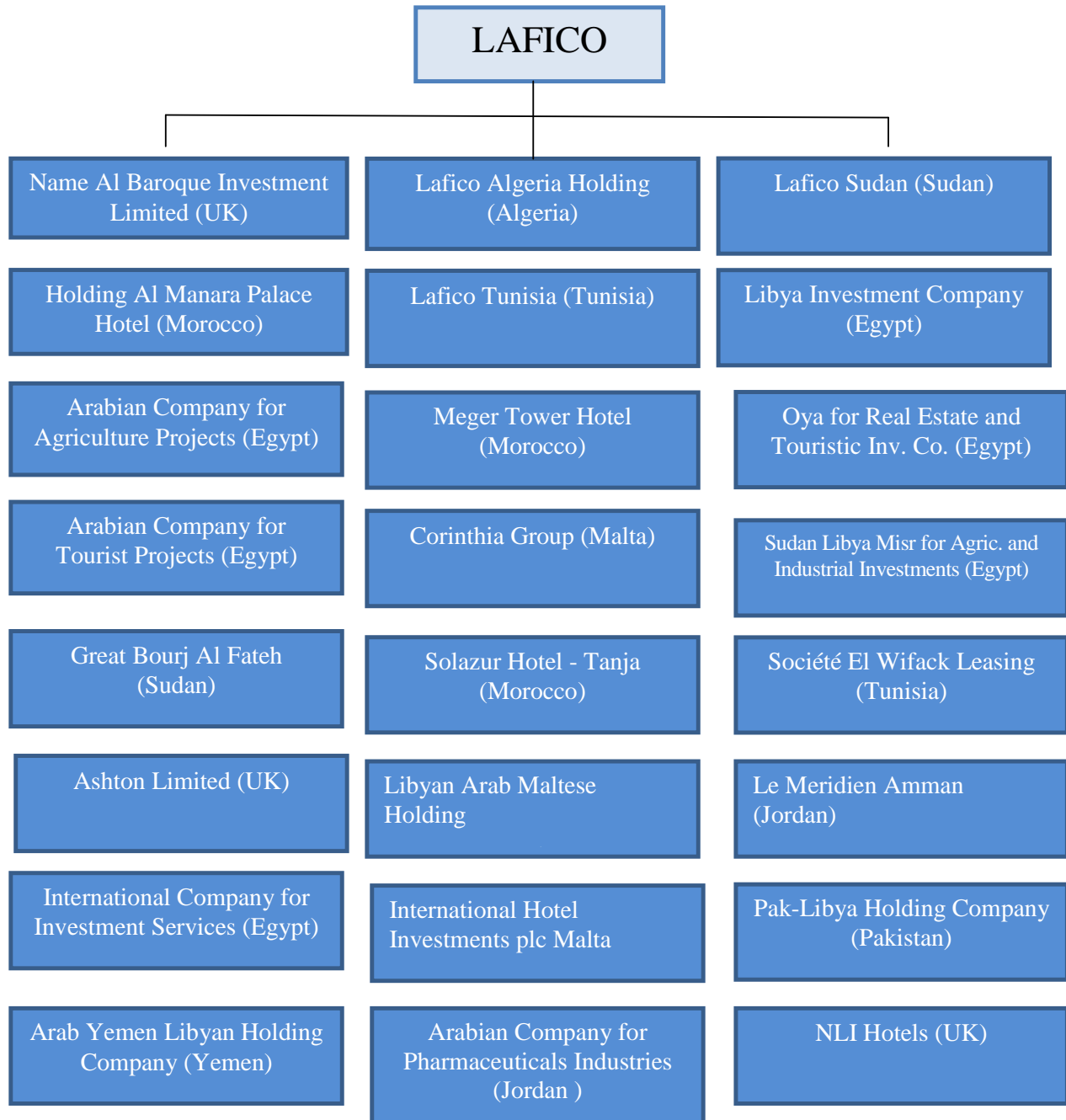
<sup>24</sup> “Repossession of 75 percent shares in Zamtel from LapFreen Networks of Libya is non-negotiable—Justice Minister”, Lusaka Times, 2012年1月17日，可查阅 <http://www.lusakatimes.com/2012/01/17/repossession-75-percent-shares-zamtel-lapgreen-networks-libya-nonnegotiablejustice-minister/>。

年 6 月 22 日写信给委员会，指出，专家小组确信利比亚阿拉伯对外投资公司是一个独立的实体，其在贝鲁特北非商业银行拥有一个银行账户就表明了这一点。虽然它是一家附属公司，但它也在被指认实体名单中，目前正在进行调查的情况强烈表明，应予冻结的利比亚阿拉伯对外投资公司的资产目前正遭到滥用。专家小组认为，利比亚阿拉伯对外投资公司应与利比亚投资管理局一道继续保留在名单上。委员会收到这封信后，向利比亚常驻代表团进行了查询，要求澄清利比亚阿拉伯对外投资公司的地位。目前尚未收到答复。

226. 专家小组正在努力获取利比亚阿拉伯对外投资公司全部资产的明确组织结构图。同时，可公开获得的信息表明，图十二所示各公司为利比亚阿拉伯对外投资公司的附属公司/联属公司/子公司(直至 2009 年 5 月 19 日)。

227. 来自多个渠道的资料表明，利比亚阿拉伯对外投资公司在一个会员国拥有的一个施工项目涉及管理方的财务不当行为。这引起了资产冻结执行方面的一些问题，也引起了属利比亚所有的资金被转移的问题。在这个阶段，尚未收集到建立一个有意义的调查所需的足够详细信息，但目前正在努力纠正这种情况。

Figure XII  
 Chart of the Libyan Africa Foreign Investment Company



Source: [www.zawya.com/cm/profile.cfm/cid965539/Libyan%20Arab%20Foreign%20Investment%20Company](http://www.zawya.com/cm/profile.cfm/cid965539/Libyan%20Arab%20Foreign%20Investment%20Company)(8 February 2012)

## D. 被列名人员

228. 查明和解决利比亚当前金融框架内的重大漏洞，并讨论有碍追回被盗资产的一些障碍，这至关重要，尤其是鉴于人们相信，前政权的腐败官员们窃取的资产已被藏匿，并以未引起怀疑的方式融入全球金融网络。

229. 人们强烈怀疑，某些被列名人员正在或已经以现金或贵重物品形式接受资金，而且一些由被列名人员控制的隐匿资产是以假名或通过“幌子公司”持有的。

230. 2012年初，伦敦高等法院在利比亚政府就伦敦汉普斯特德一栋价值约800万英镑的房子提起诉讼的一个案件中所作判决就反映了这种情况。房子为一个在英属维尔京群岛注册的叫Capitana Seas Ltd.公司的一家船运公司所有。高等法院认为，该公司的所有人是一个名为萨阿迪·卡扎菲的被列名人员，因而将这所房子判给利比亚政府。强烈怀疑在世界各地可能有许多应在法院判决前予以冻结的类似隐匿资产。

231. 专家小组联系了英国处理此案的律师，并交换了对双方都有益的信息，以查明其他隐匿资产。还计划开展进一步合作。

232. 直到2012年6月，一些个人和团体参与或据称参与了追回隐藏在海外的利比亚资产的努力。专家小组从这些渠道收到的信息前后不一，其可靠性值得怀疑。自2012年6月2日以来，随着一个执行此项职能的单一国家机构即资产回收委员会的成立，情况变得简单了。

### 资产回收委员会

233. 成立资产回收委员会的目的是查明以回收被其他会员国冻结以及利比亚国民和实体隐藏在其他国家的利比亚资产。隐匿资产系指被指认人员藏匿的资产，因此属于专家小组的职权范围。资产回收委员会是根据部长会议基于1971年第87号法作出的2012年第34号决定成立的(见本报告附件十六)。

234. 资产回收委员会由司法部诉讼司司长负责，并包括以下机构的代表：利比亚中央银行、利比亚投资管理局、财政部、内政部和检察长办公室。

235. 资产回收委员会希望借以实现其目标的主要方法是聘请一家外国资产回收公司，该公司在这方面已经取得了一定的成功。资产回收委员会已指示该公司向专家小组提供其获取的有关属于被指认人员的资产的所有信息，以便可以采取提醒会员国根据其义务冻结这些资产。这将在利比亚政府最终采取行动通过法律程序追回这些资产前保护这些资产。

236. 为促进预期的法律追讨行动，资产回收委员会一个高级官员代表团前往英国，在那里接受了关于通过司法互助条约向其他国家提出资产回收请求的提高认识培训。

#### 利比亚和其他会员国的其他指认

237. 除了寻找联合国已经指认的资产以外，资产回收委员会还正在努力查明被怀疑拥有或控制盗自利比亚的国家资产的利比亚国民，以通过资产所在地国家的法院查明和追回这些资产。

238. 此外，假设即将获得足够的证据，并且向委员会提出的建议获得批准，指认其他被证明非法持有利比亚资金的个人，其效果就等同于保护此等资产，使其不被转移和进一步藏匿。在提出任何这类指认后，有关问题就属于专家小组的职权范围。

239. 鼓励所有其他会员国考虑根据资产冻结措施向委员会提议指认任何可能参与控制、保留或以其他方式协助转移或隐藏属于主要被指认实体或个人的资产的个人或实体。同样，冻结这些实体或个人的资产，将保护任何相关的资产不被进一步藏匿或外逃。

240. 专家小组通过调查已确定了一些潜在被指认人，下文“调查”一节将对此作进一步讨论。

#### E. 调查进展

##### 萨阿迪·卡扎菲

241. 萨阿迪·卡扎菲是穆阿迈尔·卡扎菲的儿子，也是根据旅行禁令和资产冻结措施指认的人员，他在前政权倒台后从利比亚逃到尼日尔居住。专家小组在访问尼亚美期间，从尼日尔负责萨阿迪·卡扎菲保护工作的部门获悉，他住在政府提供的一所房子内。他们并向其提供基本物品以及因特网连接。但是，因他在网上挑衅宣布要重返利比亚，因特网设施已被拆，电话也被没收。他们还告诉专家小组，目前他已与一名尼日尔女子结婚。

242. 并且，尼日尔当局了解萨阿迪·卡扎菲试图与南非和乌干达当局取得联系，以讨论他转往这两个国家的可能性。专家小组还搜集到了尼日尔正在调查的一个案件的初步信息，案犯被怀疑是萨阿迪·卡扎菲和其金融事务经营者之间的中介人。专家小组还会晤了尼日尔金融情报中心的代表。金融情报中心只负责处理当局指示处理的案件。财政部要求金融情报中心提供专家小组第一次要求提供的信息，这项要求涉及一名据称是萨阿迪·卡扎菲用以从事金融活动的个人。金融情报中心在会晤期间提供了一些细节。据说调查已经结束，但是专家小组没有得到政府的进一步答复。专家小组随后数次向尼日尔发出信函以进一步搜集信息，但迄今为止没有得到答复。

243. 早期便已有迹象显示，萨阿迪·卡扎菲拥有并控制着大量隐藏资金，这些资金没有按照资产冻结措施的要求冻结。



244. 经过深入调查，这些迹象得到证实，在若干会员国发现了一个由公司、银行账户和协助者组成的巨大网络。这个网络违反决议规定向萨阿迪·卡扎菲提供资金，其中涉及一些违反决议规定的个人和公司。

245. 目前相关会员国正在继续进行调查，以获取新的证据并进一步支持专家小组早已掌握的大量证据。特别是，证据显示一个在坦桑尼亚联合共和国居住名叫 Dalene Sanders 的南非公民与萨阿迪·卡扎菲及其金融事务的关系非常密切。她的银行账户和公司涉及萨阿迪·卡扎菲金融事务的情况正在进一步详细调查之中。

246. 并且，已经取得的调查结果提供了萨阿迪·卡扎菲拥有的公司的细节。已要求作为其公司注册地的会员国确认这些公司是否已经关闭，如尚未关闭，则要求将其关闭。编制了一份半匿名的关系表(见本报告附件十七)，以显示萨阿迪·卡扎菲和同伙为继续向其提供资金而编织的网络的规模。

247. 专家小组还得到了有关其他两名个人的资料，表明其与萨阿迪·卡扎菲关系密切，严重涉嫌违反资产冻结措施参与协助其金融事务。有关调查正在继续。

248. 专家小组与对被指认个人的公司和银行账户具有管辖权的所有相关国家取得了联系，以进一步搜集信息，并对迄今得到的所有答复和访问邀请表示赞赏。

#### 阿卜杜拉·赛努西

249. 阿卜杜拉·赛努西是利比亚前政权的情报局局长，为旅行禁令和资产冻结措施的制裁对象。目前，他在利比亚关押候审，并面临国际刑事法院提出的指控，国际刑院要求他向海牙自首。

250. 一个会员国发出豁免通知，以允许一家代表阿卜杜拉·赛努西利益的法律事务所接受由其提供的资金，支付国际刑事法院要求自首程序涉及的法律费用。专家小组已要求该会员国提供资金来源的细节，这些资金显然来自另一个不知其名的会员国，并正在等待该国就向境外转移资金发出豁免通知。应该指出，委员会在这个法定期间没有作出不利决定，豁免通知已在委员会顺利通过。但是，专家小组依然对这些应予冻结的资金的来源以及没有就资金的存放地点提出通知表示关切。正在进一步调查。

251. 专家小组在执行任务期间了解到，阿卜杜拉·赛努西使用假名在摩洛哥居住，而摩洛哥当局对此并不知情，直至他使用一本印有其假名的假马里护照旅行抵达毛里塔尼亚时被捕，具体情况如下。

252. 在与摩洛哥接触后得到了以下信息(见本报告附件十八)：

## 护照内容:

马里护照号码: B0515260  
 姓名: Abdoullah Ould Ahmed  
 出生日期和地点: 1948, Anefif (Kidal)Mali  
 发证日期和地点: 10 Jan.2012, Bamako(Mali)  
 护照失效日期: 10 Jan.2017

## 身份证件:

马里身份证号码: 073/SPICRE  
 姓名: Abdoullah Ould Ahmed  
 出生日期和地点: 1948, Anefif(Kidal)Mali  
 发证日期和地点: 6 Dec.2011, Essouck(Mali)。

253. 阿卜杜拉·赛努西一直使用这个名字与利比亚关联人 Abderrahman El-Fitouri 在摩洛哥卡萨布兰卡居住。居住期间,他曾由一名声称为其儿子的年轻男子 Abdessalam 陪同前往诊所治疗。经确认,这名男子的全名是 Abdessalam Ould Oumar, 1978年8月24日出生,持有在巴马科签发的马里护照,护照号码为 B515262(比阿卜杜拉·赛努西的假护照号码排后两号,表明两本护照均来自非法获得的一批假护照)。摩洛哥当局表示,阿卜杜拉·赛努西房子的主人涉嫌贩毒,警方正在调查,当调查工作可能促使警方去其住处查访时,阿卜杜拉·赛努西离开摩洛哥去毛里塔尼亚。

254. 专家小组收到这一信息后向摩洛哥进一步了解情况,以确定阿卜杜拉·赛努西在上述诊所治疗费用的支付方式,确定其是否利用 Abdoullah Ould Ahmed 的假名在摩洛哥开设银行账户以隐藏冻结措施要求冻结的资产。专家小组还表示有意访问摩洛哥,以便直接在当地了解更多情况。专家小组曾发出信件进行提醒,但是这项要求没有收到答复。目前正在准备就本报告提及的其他姓名进一步了解情况。

255. 专家小组认为,这一身份极有可能已被用来在其他会员国开设银行账户,因此希望把这一假身份作为阿卜杜拉·赛努西的别名列入指认名单。

## 乌努德·赛努西

256. 有几家媒体报道指出,包括2012年10月8日《的黎波里邮报》发表的一篇文章,<sup>25</sup> 阿卜杜拉·赛努西的女儿和穆阿迈尔·卡扎菲妻子 Safia Farkash al-Barassi 的侄女乌努德·赛努西也是被指认个人,2012年10月6日她利用假利比亚护照入境的黎波里被捕。报道并提及,她带有大量美元现金。她的被捕

<sup>25</sup> “Daughter of Gaddafi Spy Chief Arrested in Libya”, *Tripoli Post*, 2012年10月8日。可查阅: [www.tripolipost.com/articledetail.asp?c=1&i=9273](http://www.tripolipost.com/articledetail.asp?c=1&i=9273)。

使专家小组怀疑，这些现金可能是其父亲、被指认的阿卜杜拉·赛努西的隐藏资产的一部分。

257. 2012年10月12日向利比亚发出了信件，要求提供有关现金和调查的细节，但是没有收到答复。

穆塔西姆·卡扎菲

258. 专家小组从不止一个来源获得的信息显示，突尼斯的一家公司可能一直担任资产冻结措施指认个人穆塔西姆·卡扎菲的代理。突尼斯当局正在协助专家小组了解情况，他们提供的公司文件显示，公司的两名所有人分别为摩洛哥国民和利比亚国民。突尼斯当局还提供了公司的详细情况以及公司银行结单的复印件。这些资料很全面，显示另一个会员国的一家公司也涉及其中。摩洛哥也提供了上述摩洛哥国民的细节。将对上述信息进行详细分析，以确定是否有任何资产与被指认个人之间有联系。

与委员会指认的个人有关联的其他人员

259. 《的黎波里邮报》报道，瑞士政府冻结了与穆阿迈尔·卡扎菲有联系的1亿瑞士法郎资产。<sup>26</sup> 专家小组要求瑞士政府提供进一步细节，包括这些资产与卡扎菲的联系、资产发现的地方以及资产在瑞士的存有形式。瑞士当局确认，已经冻结了一些人员，包括资产冻结措施两名指认个人的资产，并向专家小组提供了需进一步调查的保密资料。因此，计划与瑞士进一步合作。

## F. 调查结果

### 1. 乍得

260. 2012年12月专家小组访问乍得，会晤了财政部和负责资产冻结措施监督和执行部门的代表。

261. 特别是，专家小组会晤了国家金融调查局局长和中部非洲国家银行乍得分行的代表。

262. 访问期间得到的解释是，银行系统和金融机构通常由以下部门监管：属中部非洲国家银行一部分的中部非洲经济和货币共同体；区域监管当局，即也属中部非洲国家银行一部分的中部非洲银行委员会。后者根据中部非洲经济和货币共同体第01/03号条例负责处理反洗钱和打击资助恐怖主义问题。

263. 专家小组在访问期间希望得到资产冻结措施执行情况资料，以具体了解乍得当局执行工作的成效。

<sup>26</sup> “Swiss Holding \$millions in Blocked Gaddafi Assets”, *Tripoli Post*, 2012年10月16日。可查阅：[www.tripolipost.com/articledetail.asp?c=1&i=9327](http://www.tripolipost.com/articledetail.asp?c=1&i=9327)。

264. 专家小组具体要求得到：

(a) 乍得当局用以通知银行和其他金融机构对安全理事会有关决议列名的利比亚个人和实体采取限制措施的方法；

(b) 根据第 1970(2011)号决议相关段落确定并冻结这种个人和实体所有资产的现有程序；

(c) 可疑交易报告的审查和评价方法；

(d) 自安全理事会有关利比亚的决议通过以来冻结的资产清单。

265. 乍得当局答复如下：

(a) 中部非洲银行委员会是负责监督包括乍得在内一些中非国家金融系统的监管当局。总部设在喀麦隆，乍得分部不参与执行资产冻结措施。乍得当局表示，就其所知，中部非洲银行委员会没有公布过委员会列名的人员和实体清单；

(b) 国家金融调查局向专家小组解释，他们制定了打击资助恐怖主义程序，并具体提及了基地组织制裁名单和第 1988(2011)号决议所设名单，确认截至专家小组访问时并不了解委员会制订的名单。但是，他们了解恩贾梅纳的凯宾斯基酒店和 Chari 商业银行为利比亚前政权所有；

(c) 国家金融调查局向专家小组解释，可疑交易报告由金融部门提交调查局供分析，但是没有从金融部门收到过涉及被列名的利比亚个人或实体的可疑交易报告；

(d) 乍得当局没有被冻结的利比亚资产清单。

266. 从上述答复来看，没有建立确认和冻结列名实体或个人所有资产的有效机制。并且，由于缺乏有效机制，没有确定或冻结过这种资产。鉴于他们不掌握被指认实体或个人名单，他们不可能遵守资产冻结措施的要求。

267. 而且，他们知道前利比亚政权拥有的资产，但却没有采取任何冻结措施。特别是，专家小组在访问期间认识到，乍得当局显然了解卡扎菲当局通过利比亚对外投资公司和 Chari 商业银行拥有凯宾斯基酒店，利比亚海外银行持有这家商业银行 50%的股份(利比亚海外银行曾为最初资产冻结措施列名实体，后被除名)。

268. 此外，1998年2月4日一些国家的领导人在的黎波里签署条约，决定成立萨赫勒—撒哈拉投资商业银行，这家银行在恩贾梅纳设有分行。银行的核定资产为 2.5 亿欧元，全部由利比亚等国作为股东注资，利比亚是最大的股东，拥有 45% 的资本。<sup>27</sup> 截至专家小组访问时，自资产冻结措施通过以来没有为防止向被指认

<sup>27</sup> 见 <http://www.bsicnet.com/spip.php?article27>。

个人或实体提供资金采取过任何行动。专家小组根据证据认定，乍得没有遵守资产冻结措施。

269. 为了证实这一信息，专家小组致函中部非洲银行委员会副秘书长，说明了获得综合名单所列个人和(或)实体全部或部分拥有资产详情的重要性。专家小组自2012年7月以来一直试图与中部非洲国家银行取得联系，自2012年12月以来一直试图与中部非洲银行委员会取得联系，但没有成功。尚未收到任何答复。

270. 2013年1月23日专家小组致函乍得政府，为乍得政府反驳上述看法提供机会，但是没有收到答复。

271. 专家小组从上述证据得出结论，乍得没有执行资产冻结措施，因此违反了第1970(2011)号决议。

## 2. 中部非洲银行委员会监管的其他会员国

272. 由于中部非洲银行委员会没有提供必要信息和其他原因，上述有关乍得没有执行资产冻结措施的调查结果使专家小组对同样由中部非洲银行委员会监管金融业务的该地区其他会员国一些的情况感到关切，这些国家是喀麦隆、中非共和国、刚果民主共和国、赤道几内亚和加蓬。

273. 专家小组虽然怀疑该地区许多国家可能存在前政权资产，但没有收到过涉及这些国家的有关这种资产的信息。只有加蓬向委员会提交了资产冻结措施执行情况报告。报告指出没有发现列名实体或个人在加蓬拥有账户，但没有详细说明为确定这类实体或个人资产所采取的措施。因此，现阶段无法对目前的情况发表意见，也无法对除乍得外其他国家遵守或未遵守资产冻结措施的情况发表意见。

274. 尽管如此，考虑到乍得这一例子，专家小组认为应继续了解这些国家的遵守情况以及可能隐藏的被指认实体和个人的资产情况。

## 3. 西非国家中央银行

275. 西非国家中央银行为西非一些国家提供服务，这些国家是：贝宁、布基纳法索、科特迪瓦、几内亚比绍、马里、尼日尔、塞内加尔和多哥。

276. 在上述会员国中，只有多哥一国提交了执行情况报告，表示按西非国家中央银行指示遵守了程序，但是没有详细说明这些程序。

277. 贝宁提供了有关利比亚投资管理局下属一家公司拥有资产的部分信息，该公司已按照第2009(2011)号决议予以除名，但贝宁没有对后续询问作出答复。

278. 2012年专家小组访问尼日尔期间，尼日尔为对现居住在尼亚美的被指认个人萨阿迪·卡扎菲的金融情况调查提供了合作，但是尚未收到尼日尔承诺提供的

有关文件的复印件。也没有收到有关执行情况的信息。尼日尔金融情报中心不了解受旅行禁令和资产冻结措施约束的个人和实体名单，专家小组在访问期间向他们提供了最新名单。

279. 尼日尔显然没有执行资产冻结措施。但是目前正在进一步了解情况，以在确认真实情况后再发表意见。

280. 后来发现，向西非国家中央银行发出的第一份信件没有送达，随后于 2012 年 7 月 17 日发出的信函，迄今没有收到答复。鉴于上述情况和有关中部非洲国家中央银行和中部非洲银行委员会的调查结果，专家小组认为还需进一步了解由西非国家中央银行监管金融业务的国家的资产冻结措施执行情况。

#### 4. 相关事项

281. 专家小组得到的信息显示，由于没有制订国内相关立法，其他某些会员国没有执行资产冻结措施。已向有关国家发出信函了解情况，截至目前没有收到有意义的答复。还要继续了解情况，以确定真实情况，特别是至少有一个会员国存在其境内有大量资产的重大嫌疑。

## 五. 建议

### A. 武器禁运

#### 利比亚政府

282. 专家小组向利比亚政府建议如下：

(a) 紧急指定一个负责所有安全援助采购的协调部门；

(b) 确保对所采购的安全设备采用最终用户证书。军火类最终用户应该承担设备接收、储存、记录和分配的责任；

#### 安全理事会

283. 专家小组向安全理事会建议如下：

(a) 取消某些类别安全援助必须提出豁免通知的规定，包括培训、军事装备（武器、弹药和爆炸物除外）、相关保养、备件、防护设备和其他非致命性物项；

(b) 针对武器、地雷和爆炸物、相关弹药和备件实行更严格的监督义务（如果这项建议被接受，专家小组可视需要提出执行建议）；

### B. 旅行禁令

284. 专家小组建议委员会与国际刑事警察组织签署一份国际刑事警察组织——安全理事会就被列名个人发出特别通告的协议。

## C. 资产冻结

### 委员会

285. 专家小组向委员会建议如下：

(a) 在名单上继续保留利比亚投资管理局，包括利比亚阿拉伯对外投资公司和利比亚非洲投资局，直至两家公司的所有控股情况清楚透明。

(b) 在指认名单中加入阿卜杜拉·赛努西在摩洛哥使用的别名身份信息如下：

马里护照号码：	B0515260
姓名：	Abdoullah Ould Ahmed
出生日期和地点：	1948, Anefif(Kidal)Mali
发证日期和地点：	10 Jan.2012, Bamako(Mali)
护照失效日期：	10 Jan.2017
马里身份证号码：	073/SPICRE
姓名：	Abdoullah Ould Ahmed
出生日期和地点：	1948, Anefisf(Kidal)Mali
发证日期和地点：	6 Dec.2011, Essouck(Mali)。

### 会员国

286. 专家小组建议会员国适当考虑就那些经查为资产冻结措施所指认的实体或个人提供金融业务协助的实体或个人向委员会提出指认建议，并就那些被发现拥有非法窃取自利比亚人民并在利比亚境外持有的任何资产的实体或或个人提出建议。

## Annex I

### Countries visited by the Panel during the mandate

<i>Country</i>	<i>Arrival</i>	<i>Departure</i>
United States	07/05/12	13/05/12
Kenya	21/05/12	24/05/12
Libya	28/05/12	31/05/12
Libya	04/06/12	12/06/12
United Kingdom	20/06/12	n/a
Libya	24/06/12	27/06/12
Nigeria	01/07/12	04/07/12
Lebanon	11/07/12	19/07/12
United States	22/07/12	28/07/12
Algeria	06/08/12	09/08/12
Libya	27/08/12	29/08/12
Niger	03/09/12	06/09/12
Libya	11/09/12	14/09/12
United Kingdom	21/09/12	n/a
Libya	08/10/12	12/10/12
United Kingdom	19/10/12	n/a
Libya/Ethiopia	21/10/12	01/11/12
Libya	13/11/12	22/11/12
United States	25/11/12	05/12/12
Chad	09/12/12	11/12/12
Albania	17/12/12	19/12/12
Lebanon	28/12/12	29/12/12
Belgium	07/01/13	09/01/13
Tunisia	15/01/12	17/01/12
Libya/Egypt	13/01/12	17/01/12
Libya	20/01/13	24/01/13
Israel	28/01/13	29/01/13
United Kingdom	30/01/13	n/a



## Annex II

### List of institutions and individuals consulted

This list excludes certain individuals, organizations or entities whom the Panel met, in order to maintain the confidentiality of the source or sources and not to impede the ongoing investigations of the Panel.

<b>Libya</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Defence, Ministry of Planning, Libyan Mine Action Centre, Central Bank of Libya, Libyan Investment Authority, internal security forces, Supreme Security Committee, border security group of experts, Special Adviser to the Deputy Prime Minister, Warrior's Commission, Asset Recovery Committee
<i>Organizations:</i>	UNSMIL, demining operators, World Bank representatives, International Organization for Migration
<i>Diplomatic missions:</i>	United Kingdom, France, Egypt, United States
<b>Albania</b>	
<i>Government:</i>	Military Export Import Company (MEICO), civil aviation authority and Ministry of Foreign Affairs
<b>Algeria</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Foreign Affairs, Special Adviser to the President, security agency
<b>Belgium</b>	
<i>Private sector:</i>	FN Herstal
<b>Chad</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Defence, Ministry of Foreign Affairs, Chief of Staff particulier for the President, Secretary General of the Ministry of Finance and the Financial Intelligence Unit, Bank of Central African States, Central Bank
<i>Multilateral organizations:</i>	Department of Safety and Security of the Secretariat, United Nations Development Programme
<b>Egypt</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Foreign Affairs, Ministry of the Interior, Ministry of Defence
<b>Ethiopia</b>	
<i>Workshop:</i>	Attended an arms export seminar
<b>Kenya</b>	
<i>Workshop:</i>	Members of the Panel participated in a workshop in Nairobi on: "Implementing Sanctions: Prospects and Problems"

<b>Lebanon</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Defence and the Special Investigation Commission at the Central Bank of Lebanon
<b>Niger</b>	
<i>Government:</i>	National Security Adviser, security services, immigration officials, Minister of the Interior
<i>Multilateral organizations:</i>	Department of Safety and Security of the Secretariat, Economic Community of West African States, United Nations Development Programme
<b>Nigeria</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Foreign Affairs, State security services, National Security Adviser, Minister of the Interior
<i>Multilateral organizations:</i>	United Nations Resident Coordinator, Economic Community of West African States
<b>Tunisia</b>	
<i>Government:</i>	Ministry of Defence, Ministry of the Interior, Ministry of Foreign Affairs
<b>United Kingdom</b>	
<i>Non-governmental organizations:</i>	Global Witness, British Bankers Association
<b>United States</b>	
<i>Permanent missions:</i>	Albania, Algeria, Australia, Belarus, Chad, China, Egypt, France, Hungary, Israel, Libya, Luxembourg, Niger, Republic of Korea, Russian Federation, Rwanda, Tunisia, Turkey, Turkey, Ukraine, United Kingdom and United States
<i>Multilateral organizations:</i>	International Monetary Fund and World Bank Libya Team

## Annex III

## Panel official outgoing correspondence log

2012

<i>No.</i>	<i>Country</i>	<i>About</i>	<i>Sent on</i>
29	Albania	Arms embargo	30/04/12
30	Belgium	Arms embargo	30/04/12
31	Lebanon	Arms embargo	30/04/12
32	Qatar	Arms embargo	30/04/12
33	Chair	Panel letter to Lebanon regarding arms embargo	10/05/12
34	Central Bank of Libya	Visit	11/05/12
35	Egypt	Arms embargo	14/05/12
36	Libya	Visas	14/05/12
37	Libya	Visit	15/05/12
38	Libya	Visit	18/05/12
39	Egypt	Arms embargo	29/05/12
40	Syrian Arab Republic	Arms embargo	29/05/12
41	Nigeria	Visit	31/05/12
42	Algeria	Visit	31/05/12
43	Chad	Visit	04/06/12
44	Morocco	Travel ban	06/06/12
45	Niger	Visit	11/06/12
46	Libya	Visit	11/06/12
47	Central Bank of Libya	Meeting	13/06/12
48	Turkey	Arms embargo	14/06/12
49	Lebanon	Arms embargo	18/06/12
50	Nigeria	Visit	18/06/12
51	Lebanon	Visit	21/06/12
52	Chair	Committee letter to Lebanon regarding the Libyan Arab Foreign Investment Company	22/06/12
53	Chair	Draft implementation assistance notice on arms embargo	26/06/12
54	United States	Asset freeze	27/06/12
54	Mauritania (duplicated reference number)	Travel ban	06/07/12
55	Pakistan	Arms embargo	10/07/12
56	Canada	Arms embargo	10/07/12
57	Poland	Arms embargo	10/07/12
58	Niger	Travel ban and asset freeze	12/07/12
59	Chad	Meeting	12/07/12
60	Zambia	Asset freeze	13/07/12
61	Central Bank of West African States	Asset freeze	18/07/12
63	Niger	Asset freeze	18/07/12
64	Lebanon	Arms embargo	23/07/12

64	Chair	Double numbered	23/07/12
65	Libya	Visit/meeting	24/07/12
66	Algeria	Visit/meeting	31/07/12
67	Algeria	R-Visit/meeting	01/08/12
68	Chad	Visit/meeting	02/08/12
69	Mali (double numbered as OC.68)	Travel ban/asset freeze	06/08/12
70	Algeria	Visit/meeting	13/08/12
71	Morocco	Visit/meeting	13/08/12
72	Belgium	Arms embargo	13/08/12
73	Mali	Visit/meeting	22/08/12
74	Albania	Visit/meeting	27/08/12
75	Niger	Visit/meeting	
76	Libya	Arms embargo	04/09/12
77	Chair	Visit/meeting-Chad	04/09/12
78	Malta	Arms embargo	05/09/12
79	Qatar	Arms embargo	05/09/12
80	Mali	Visit/meeting	
81	Niger	Asset freeze	12/09/12
82	Chair	Implementation assistance notice	17/09/12
83	Egypt	Visit/meeting	25/09/12
84	France	Visit/meeting	25/09/12
85	Chair	Arms embargo/implementation assistance notice	26/09/12
86	Albania	Visit/meeting	27/09/12
87	Morocco	Visit/meeting	28/09/12
88	Chair	Report	28/09/12
89	Switzerland	Arms embargo	02/10/12
90	Syrian Arab Republic	<i>Letfallah II</i>	05/10/12
91	France	Visit/meeting	05/10/12
92	Malta	Arms embargo	05/10/12
93	Pakistan	Arms embargo	05/10/12
94	Italy	Arms embargo	05/10/12
95	Tunisia	Visit/meeting	10/10/12
96	Libya	Asset freeze	12/10/12
97	Algeria	Asset freeze	12/10/12
98	Chair	Requesting assistance	18/10/12
99	Tunisia	Visit/meeting	16/10/12
100	France	Arms embargo	16/10/12
101	Mali	Visit/meeting	22/10/12
102	Switzerland	Asset freeze	22/10/12
103	South Africa	Asset freeze	22/10/12
104	Uganda	Asset freeze	22/10/12
105	Turkey	Arms embargo	24/10/12
106	Israel	Arms embargo	24/10/12
107	Qatar	Arms embargo	24/10/12
108	Jordan	Arms embargo	24/10/12

109	Chair	Requesting assistance	25/10/12
110	Niger	Asset freeze	25/10/12
111	Turkey	Arms embargo	01/11/12
112	Canada	Asset freeze	12/11/12
113	Albania	Visit/meeting	06/11/12
114	Greece	Arms embargo	07/11/12
115	Italy	Arms embargo	06/11/12
116	Egypt	Asset freeze	12/11/12
117	Belgium	Arms embargo	12/11/12
118	Russian Federation	Arms embargo	14/11/12
119	Chad	Visit/meeting	16/11/12
120	Libya	Arms embargo	26/11/12
121	Algeria	Asset freeze	23/11/12
122	Mauritius	Visit/meeting	23/11/12
123	United Republic of Tanzania	Asset freeze	23/11/12
124	Nigeria	Arms embargo	24/11/12
125	Algeria	Arms embargo	26/11/12
126	Algeria	Arms embargo	26/11/12
127	Chair	Facilitating response	03/12/12
128	Chad	Visit/meeting	05/12/12
129	Egypt	Visit/meeting	05/12/12
130	Lebanon	Arms embargo/visit	12/12/12
131	Morocco	Arms embargo/visit	11/12/12
132	Israel	Arms embargo/visit	12/12/12
133	Tunisia	Visit/meeting	13/12/12
134	France	Arms embargo	18/12/12
135	Chad	Arms embargo	18/12/12
136	Algeria	Arms embargo/visit	18/12/12
137	Armenia	Arms embargo	21/12/12
138	Republic of Moldova	Flight information	21/12/12
139	North Atlantic Treaty Organization	Flight information	21/12/12
140	United Arab Emirates	Arms embargo	21/12/12
141	Ukraine	Arms embargo	21/12/12
142	Qatar	Arms embargo	27/12/12
143	United Arab Emirates	Arms embargo	27/12/12
144	Saudi Arabia	Arms embargo	27/12/12
145	Tunisia	Visit/meeting	26/12/12
146	Central African Banking Commission	Asset freeze	27/12/12

2013

<i>No.</i>	<i>Country</i>	<i>About</i>	<i>Sent on</i>
1	Russian Federation	Arms embargo	03/01/13
2	Egypt	Visit/meeting	03/01/13
3	Lebanon	Arms embargo	03/01/13

4	Israel	Visit/meeting	07/01/13
5	Niger	Request for response to enquiries	09/01/13
6	United Republic of Tanzania	Asset freeze	10/01/13
7	Pakistan	Arms embargo	11/01/13
8	France	Arms embargo	11/01/13
9	Belgium	Arms embargo	14/01/13
10	Canada	Arms embargo	16/01/13
11	United States	Arms embargo	16/01/13
12	Ukraine	Arms embargo	16/01/13
13	Albania	Arms embargo	16/01/13
14	United Arab Emirates	Arms embargo	16/01/13
15	Tunisia	Arms embargo	17/01/13
16	Russian Federation	Arms embargo	17/01/13
17	Romania	Arms embargo	17/01/13
18	South Africa	Asset freeze	23/01/13
19	United Republic of Tanzania	Asset freeze	21/01/13
20	Mauritius	Asset freeze	23/01/13
21	Switzerland	Asset freeze	23/01/13
22	Mali	Travel ban	23/01/13
23	Mauritania	Travel ban	23/01/13
24	Algeria	Arms embargo	24/01/13
25	Chad	Asset freeze	23/01/13
26	France	Arms embargo	24/01/13
27	Libya	Arms embargo	28/01/13
28	Libya	Asset freeze	31/01/13
29	Mali	Visit/meeting	04/02/13
30	Sudan	Arms embargo	04/02/13

## Annex IV

### Level of responsiveness to requests for information from the Panel

<i>Country/organization</i>	<i>Number of letters sent</i>	<i>Requested information fully supplied</i>	<i>Information partially supplied</i>	<i>No answer</i>
Albania	2	2		
Algeria	5	2	1	2
Armenia	1	1		
Bank of Central African States	2			2
Belgium	4	3		1 <sup>a</sup>
Canada	3	1		2 <sup>a</sup>
Central African Banking Commission	1			1
Central Bank of West African States	1			1
Chad	1			1
Egypt	3	3		
France	6	2	4	
Greece	1	1		
Italy	2	1	1	
Jordan	1	1		
Lebanon	3	2		1 <sup>a</sup>
Libya	7	2		5
Mali	2			2
Malta	1		1	
Mauritania	2	2		
Mauritius	2	2		
Morocco	2	2		
Niger	5			5
Nigeria	1			1
North Atlantic Treaty Organization	1	1		
Pakistan	3	2		1
Poland	1	1		
Qatar	4	2	1	1
Republic of Moldova	1			1
Russian Federation	3	1		1/1 <sup>a</sup>
Romania	1		1	
Saudi Arabia	1	1		
South Africa	2			2 <sup>a</sup>
Switzerland	3	1	2	
Syrian Arab Republic	2	1		1
Tunisia	3	2		1
Turkey	3	2		1

---

Uganda	1	1		
Ukraine	2	2		
United Arab Emirates	3			3
United Republic of Tanzania	3	3		
United States	2	1		1 <sup>a</sup>
Zambia	1	1		

<sup>a</sup> Member State indicated that a response was forthcoming.



## Annex V

## Rebuttal from the State of Qatar

Permanent Mission of the  
State of Qatar to the United Nations  
New York



الوفد الدائم لدولة قطر  
لدى الأمم المتحدة  
نيويورك

**URGENT**

QUN/13-23

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations presents its compliments to the Coordinator of the Panel of Experts on Libya established pursuant to resolution 1973 (2011) and has the honour to refer to his letters dated 5 September 2012 (ref. S/AC.52/2012/PE/OC.79) and 24 October 2012 (ref. S/AC.52/2012/PE/OC.107) and the forthcoming Panel of Experts' final report.

In that regard, and upon instructions from the Government of the State of Qatar, the Permanent Mission of the State of Qatar has the honour to provide below a reply to the inquiry in the above-referenced letters.

- The State of Qatar has been and continues to be keen to cooperate with the Panel of Experts on Libya.
- The State of Qatar, as mentioned in its letter dated 12 February 2012, has taken action to protect Libyan civilians in accordance with Security Council resolution 1973 (2011), in particular paragraphs 4 and 8 thereof.
- It has regularly notified the United Nations Secretary-General of these actions acting in conformity with the provisions of this resolution and in line with the policy of the State of Qatar, which is characterized by transparency and objectivity. In this regard, it notes its following letters addressed to the UNSG in implementation of the above-mentioned resolution:
  - the letter dated 19 March 2011 which is issued in Security Council document S/2011/163
  - the letter dated 25 March 2011 which is issued in Security Council document S/2011/195
  - the letter dated 6 May 2011 which is issued in Security Council document S/2011/321
  - the letter dated 22 July 2011 which is issued in Security Council document S/2011/450
- The State of Qatar once more assures the Panel of Experts that it has been and continues to be keen to implement its international commitments in full

Permanent Mission of the  
State of Qatar to the United Nations  
New York



الوفد الدائم لدولة قطر  
لدى الأمم المتحدة  
نيويورك

transparency and good will and in the interest of international peace and security. It took the above-mentioned action according to Security Council resolution 1973 (2011), specifically paragraph 4 thereof. Thus it dispatched a limited number of military personnel to Libya to provide military consultation to the revolutionaries, defend Libyan civilians, and protect aid convoys destined for them. It supplied those Qatari military personnel with limited arms and ammunition for the purpose of self-defence and to carry out these tasks, especially since they were directly targeted by Qadhafi's troops. All of this was done in full coordination with the North Atlantic Treaty Organisation (NATO) and under its umbrella.

- The State of Qatar categorically denies the information reported by some media that it supplied the revolutionaries with arms and ammunition. If some ammunition found its way to some Libyan revolutionaries, despite measures taken to prevent this from happening, then this could only be explained by the conditions of fierce fighting, which was taking place in most of the Libyan territory, and the ensuing exceptional consequences, which are difficult to assess and which could have led to this.

The Permanent Mission of the State of Qatar to the United Nations avails itself of this opportunity to renew to the Coordinator of the Panel of Experts on Libya the assurances of its highest consideration.

New York, 15 January 2013

Mr. Salim Raad  
Coordinator, Panel of Experts on Libya established pursuant to resolution 1973 (2011)  
c/o [REDACTED]  
Secretary, Security Council Committee established pursuant to resolution 1970 (2011)  
730 Third Avenue, Fl 8, [REDACTED]  
New York, NY 10017  
[REDACTED]

## Annex VI

## Export licence delivered by the Albanian authorities

REPUBLIKA E SHQIPËRISË (REPUBLIC OF ALBANIA) MINISTRIA E MBROJTJES (MINISTRY OF DEFENCE) AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE - A.K.SHE - (STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY)		LICENSË EKSPORTI ME NJË PËRDORIM PËR MALLRA USHTARAKE SINGLE-USE EXPORT LICENCE FOR MILITARY GOODS		
LICENSË EKSPORTI ME NJË PËRDORIM (SINGLE-USE EXPORT LICENCE)	1. Eksportuesi "MEICO" MINISTRIA E MBROJTJES (Exporter) "MEICO" MINISTRY OF DEFENCE Adresa (Address) Rr. "4 Shkurti Nr.5", Tiranë Telefoni (Telephone) +355 42 24 09 60 Fax (Fax) +355 42 22 52 27 Banku (Bank) BKT Albania Llogaria bankare (Currency account) 506437516 NIPT (Fiscal code) J622020060		2. Nr dhe data e certifikatës së regjistrimit Nr. 1 13.07.2009 (No. and date of registration certificate) 3. Partneri i huaj/ shteti "UKRINMASH" Firmë shtetërore me vetëfinancim për Tregëtime e Jashtme dhe Investime, UKRAINË (Foreign partner/Country) "UKRINMASH" State self - supporting Foreign Trade and Investment Firm, UKRAINE	
	4. Shteti i origjinës (Country of origin) Shqipëri (Albania) Kodi (Code) AL 5. Shteti Importues (Importing country) Emiratat e Bashkuara Arabe (United Arab Emirates) Kodi (Code) UAE		6. Shteti i destinacionit të fundit (Country of final destination) Emiratat e Bashkuara Arabe (United Arab Emirates) Kodi (Code) UAE 7. Vendet e tranzitit/transshipit (Transit/transship country) Ja / No	
	8. Menyra e transportit (Mean of transport) Ajrori (By Air) 9. Kushtet e shpërndarjes (Delivery terms) FCA 10. Përdoruesi i fundit (End user) Forcat e Armatosura të Emirave të Bashkuara Arabe UAE Armed Forces 11. Përdorimi i fundit (Qëllimi) (End use purpose) Për përdorim për nevojat e Emirave të Bashkuara Arabe Use for own needs of the United Arab Emirates			
	12. Furnizuesi (Supplier) MINISTRIA E MBROJTJES "MEICO"/ Shqipëri MINISTRY OF DEFENCE "MEICO" Albania 13. Kushtet e pagesës (Payment terms) Parapagim (Prepayment) Kodi (Code) 14. Vlefshmëria e licencës (Validity of licence) 1 Vit 1 Year 15. Monedha (Valuta) e pagesës (Currency of payment) United States of America Dollar Kodi (Code) USD			
	16. Përshkrimi i mallrave (Description of goods) FISHEKË 12,7 x 108 mm CARTRIDGES 12,7 x 108 mm 17. Kodi Doganor i mallit (Customs tariff code no.) 93063030 18. Kodi spas listës së kontrollit (Control lists code no.) ML.3 19. Sasia (Quantity) Copë/Pieces 20. Vlera në monedhen e pagesës (USD) (Value in currency of payment (USD)) 800.000 240.000,00			
	21. Totali (Total) 240.000,00 (USD)			
	22. Pika Doganore (Customs office) Aeroporti "RINAS", TIRANË RINAS Airport, TIRANA 23. Përfaqësuesi ligjor/Pika e kontaktit (Legal representative/Point of Contact) Granit Leka			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Subjekti i licensuar, në zbatimin e kontratës për transferimin ndërkombëtar të mallrave duhet të përmbushë detyrimin e dispozitave të Nenit 28, të Ligjit Nr. 9707, datë 05/04/2007 "Për kontrollin shtetëror të veprimtarisë së import-eksportit të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë" dhe Urdhërit të Kryetarit të AKSHE-së, date 30/12/2008 "Për përcaktimin e formatit të raportit, afatet dhe koha e paraqitjes së raporteve"</li> </ul> (The licensed entity in the implementation of the contract for the international transfer of the goods must fulfill the obligation of the provisions of Article 28 of the Law Nr. 9707, dated 05/04/2007 "On state control of the import-export activities of military goods and dual-use goods and technologies" and the Order of the President of the AKSHE, dated 30/12/2008 "On determining format report, the terms and timing of submission of reports")			

Shënim: Kopja me ngjyrë të bardhë mbetet në dosjen e subjektit në arshivë.

LIÇENSË EKSPORTI ME NJË PËRDORIM (SINGLE – USE EXPORT LICENCE)

- Subjekti i licensuar mbart detyrimin, në përputhje me pikën 3, të nenit 23, të Ligjit nr 9707, datë 05/04/2007 "Për kontrollin shtetëror të veprimtarisë së import-eksportit të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë", të refuzoi zbatimin e një marrëveshje/kontrate ekonomike të huaj për transferimin ndërkombëtar të mallrave, nëse ai njoftohet se mallrat do të përdoren për qëllime të tjera të padeklaruara në marrëveshje/kontratë ose në dokumente të tjera të lidhura me këtë transferim, ose do të përdoren nga një përdorues tjetër i fundit, i ndryshëm nga ai për të cilin është lëshuar Liçensa.  
(The licensed entity bears the obligation, in accordance with paragraph 3, Article 23, Law No. 9707, dated 05/04/2007 " On state control of the import-export activities of military goods and dual-use goods and technologies " refused to implement an agreement / contract for foreign economic international transfer of goods if the goods he reportedly will be used for purposes other undisclosed agreement / contract or other documents related to this transfer, or I use Last another user, different from that for which the license was issued.)
- Mosrespektimi i dispozitave ligjore dhe nënligjore në fuqi, nga ana e subjektit të licensuar, në fushën e Kontrollit Shtetëror të Eksporteve, do të sjellë sanksionet e parashikuara nga kreu IV, i Ligjit Nr. 9707, datë 05/04/2007 "Për kontrollin shtetëror të veprimtarisë së import-eksportit të mallrave ushtarake dhe mallrave e teknologjive me përdorim të dyfishtë"  
(Disregard of legal provisions and legislation in force, by the licensed entity, on the State Export Control, will bring the sanctions provided for by the head IV, of Law no. 9707, dated 05/04/2007 " On state control of the import-export activities of military goods and dual-use goods and technologies " )

REPUBLIKA E SHQIPËRISË  
REPUBLIC OF ALBANIA

AUTORITETI I KONTROLLIT SHTETËROR TË EKSPORTEVE  
STATE EXPORT CONTROL AUTHORITY

LICENSË EKSPORTI  
(EXPORT LICENCE)

Nr. 18  
(No) .....

Data 07/09/2011  
(Date)

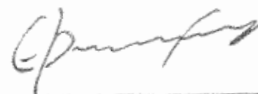
LEJOHET TË KRYHET KY EKSPORT DERI MË DATË  
(WE HEREBY AUTHORIZE THIS EXPORT TO TAKE PLACE UNTIL)

Data 06/09/2012  
(Date) .....

NË PËRPUTHJE ME KËTË KËRKESË SIPAS DETAJEVE TË MËSIPËRME DHE NË BAZË TË LIGJIT  
(IN COMPLIANCE WITH THE PRESENT APPLICATION, WITH THE ABOVE DETAILS)

VULA  
(STAMP)

KRYETARI  
(HEAD OF AKSHE)  
ERALD DERVISHI



Shënim: Kopja me ngjyrë të bardhë mbetet në dosjen e subjektit në arshivë.

## Annex VII

**Delivery verification certificate from the United Arab Emirates**



306/326  
24.02.2012

Per AM  
[Signature]

**Delivery Verification Certificate**

This Certificate confirms that in accordance with the table below and items delivered from Albania related to the End User Certificate No. DP3/2/44/1/2011/153 Dated 17.07.2011, that the items were received by the UAE Armed Forces.

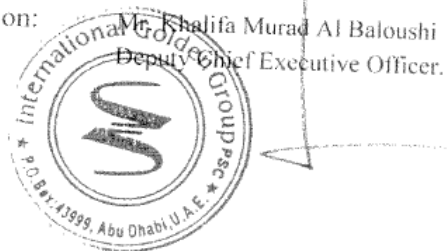
Item Number	Description of Products	Quantity (pcs)
1.	Cartridges 12.7x108mm	800,000

We the undersigned confirm that all of the facts contained in this certificate are true and correct to the best of its knowledge and belief.

On behalf of the UAE Armed Forces

Signature:

Designation:



## Annex VIII

## End-user certificate Ukraine-United Arab Emirates

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

<p>UNITED ARAB EMIRATES G. H. Q ARMED FORCES LOGISTICS STAFF DTE. GENERAL PURCHASING Tel No. +971 - 2 - 4078939 Fax No. +971 - 2 - 4414042 P.O. Box No. 2501, <u>ABU DHABI</u></p>		<p>دولة الامارات العربية المتحدة القيادة العامة للقوات المسلحة وإيئة الأمداد مديرية المشتريات العامة هاتف: ٩٧١ - ٢ - ٤٠٧٨٩٣٩ فاكس: ٩٧١ - ٢ - ٤٤١٤٠٤٢ ص. ب. ٢٥٠١ أبوظبي</p>
--	---	--

## END USER CERTIFICATE

1. Name and address of the End user: **United Arab Emirates / UAE ARMED FORCES (under Ref.DP3/2/44/1/2011/153) Abu Dhabi, UAE**
2. Name and address of the Exporter: **"UKRINMASH" State Self-Supporting Foreign Trade and Investment Firm  
36, Dehtyarivska St., Kyiv, 04119, Ukraine.**
3. Name and address of the Importer: **United Arab Emirates / International Golden Group  
Bani Yas Tower, POBox 43999, Abu Dhabi, UAE**
4. Name and address of the Agent: **"DG ARMS CORPORATION" CJSC  
3, Amiryan Str., 0010, Yerevan, Republic of Armenia**
5. Denomination and full description of the goods:

No	Description	Qty
1	AK-47 Assault rifle, md63, caliber 7,62x39mm	1,000
2	12,7x108mm API Cartridges	2,000,000

6. Place of installation of the goods: **United Arab Emirates / UAE ARMED FORCES**
7. Use of the goods: **Use for own needs of the United Arab Emirates**

8. The End user if the specific goods hereby confirm that the good, stated in clause 5 will neither be used for any other purposes, except stated in clause 7, nor transferred to any other legal or natural person on the territory of the UAE, re-exported or handed over to third countries without prior consent of the empowered authorities of the Ukraine and UAE.

United Arab Emirates

**BRIGADIER DR.**  
**DIRECTOR GENERAL PURCHASING**  
**STAFF BRIG.(ENG) WAHEED HASANE ALZAAKI**

(authorized signatory)

(authorized signature, official seal)

**Sunday, 17 July 2011**  
(date signed - dd/mm/yyyy)



Annex IX

Ayk Avia flight plans

ADDER 1440 09 10 1455	170 380	0033 AYK7611 RVA 83A T 400	IL76/H	APP WV 2105 2110 2120	145 / 220 KT	R360 LATI
				ELBAK 1443 UNDER 1446 TRN 1450 A-0135 DIMIS L604 TRN		LATI

LATI 09 10 1735	230 320	1377 AYK7611 RVA 83A T 400	IL76/H	APP 2100 2104	R290	PAPIZ A-0168 HLLB
				DIREC LB LATI   DIREC P02 ... CLC		

DIMIS GOKEL 0035 09 11 0026	190 110	0033 AYK7612 RVA 83A T 400	IL76/H	MID WX R360	DIK 122.5 37 47	R320 ADDER M 0010 LATI
				HLLB   YNN UL604 DIMIS ... ELBAK		

LATI 09 11 1005		AYK7611 RVA 83A T 400	IL76/H	APP	R290	PAPIZ A-0075 HLLB
				DIREC LATI   DIREC P02 ... CLC		

PAPIZ 1626 09 11 1639	180 120 3.0	3714 AYK7612 RVN 83N T 400	IL76/H	APP WV 236	080 080 0847	R270 LATI A-0191 LATI
				GOKEL 1627 TRN 1637 HLLB   GOKEL TRN		

LATI 09 12 0825	250 180	AYK7611 RVA 83A T 400	IL76/H	APP S 2100 2100	R290	PAPIZ A-0068 HLLB
				DIREC LATI   DIREC P02 ... CLC		

**Annex X****Arms and ammunition from Libya confiscated by the  
Tunisian authorities in 2011 and 2012**

<i>Materiel</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>Total</i>
<b>Arms</b>			
Handguns	4	12	16
Assault rifles	20	19	39
Hunting rifles	-	7	7
PKM	-	1	1
12.7 Heavy Machine Guns	1	1	2
RPG	3	4	7
Mortar 60 mm	1	1	2
SA-7b		1	1
<b>Ammunition</b>			
5.56x45	108	2804	2912
.25 ACP	1	49	50
9mm	122	718	840
7.65mm	3	146	149
Other handguns ammunition	75	1079	1154
12 gauge	56	483	539
16 gauge	-	302	302
5.7x28mm	-	4	4
7.62x39mm	1486	11645	13131
7.62X51mm	448	515	963
7.62x54mmR	71	5790	5861
12.7x99mm	4	11	15
12.7x108mm	1	594	595
14.5x114mm	9	318	327
Grenades	-	11	11
PG rockets	55	36	91
Other ammunition	145	150	295
<b>Other materiel</b>			
spare parts, fuses, binoculars, bayonets, chargers			

*Source:* List provided by the Tunisian authorities, January 2013.



## Annex XI


### Cases of violations of the arms embargo reported to the Panel by the Algerian authorities between April 2011 and March 2012

<i>Date</i>	<i>Location</i>	<i>Materiel</i>	<i>Contextual information</i>
11/04/2011		Arms	2 vehicles – Not intercepted. Materiel served in a terrorist attack against a military position
04/07/2011	Ghardaia	4 AK rifles, 2 handguns, explosives and ammunition, arms accessories	Interception - Materiel brought back from Libya by a terrorist cell close to Mokhtar Belmokhtar
20/07/2011	Adrar	3 handguns	Arms destined for Al-Qaida in the Islamic Maghreb
21/10/2011	Anai Pass	1 machine gun, 5 AK rifles, 1 handgun, ammunition	
07/11/2011	Anai Pass	1 machine gun, 5 sniper rifles, 12 AK rifles, 1 handgun, ammunition	Convoy of 10 vehicles
04/12/2011	El Oued	Arms shipment	Group linked to Tarek Ibn Zyad group, charged with establishing arms trafficking network from Libya. Intercepted. Not the first time that they attempted to traffic weapons to Algeria
03/01/2012	Anai Pass	4 heavy machine guns, 4 RPG, 57 general purpose machine guns, 82 AK rifles, 5 FAL assault rifles, 489 PG 7 rockets, ammunition	4 vehicles intercepted – several arrests of different nationalities from the region
22/02/2012	In Amenas	21 SNORA rockets and home-made launcher	

*Source:* Algerian authorities.

## Annex XII

*Letfallah II* registry certificate

NAME OF THE VESSEL		PORT OF REGISTRY			
<b>LETFALLAH II</b>		<b>FREETOWN</b>			
CALL SIGN	OFFICIAL NO.	IMO NO.			
<b>9LD2415</b>	<b>SL105115</b>	<b>7126114</b>			
PREVIOUS NAME		PREVIOUS NATIONALITY			
<b>LETFALLAH II</b>		<b>GEORGIA</b>			
OWNERS NAME AND ADDRESS					
<b>KHAFAJI SHIPPING CO. S.A. TEGUCIGALPA CITY, HONDURAS</b>					
OWNERS IMO NUMBER					
<b>5607848</b>					
MAIN PARTICULARS OF THE VESSEL					
LENGTH (m)	BREADTH (m)	DEPTH (m)	DEADWEIGHT	GROSS TONNAGE	NET TONNAGE
<b>81.62</b>	<b>13.80</b>	<b>8.00</b>	<b>--</b>	<b>2433</b>	<b>1376</b>
HULL MATERIAL	YEAR BUILT	BUILDERS & PLACE OF BUILT		VESSEL TYPE	
<b>STEEL</b>	<b>1972</b>	<b>J.J. Sietas Schiffswerft, Germany</b>		<b>GENERAL CARGO</b>	
ENGINE PARTICULARS					
NO. OF ENGINES	TYPE	POWER (Kw)	YEAR BUILT	NO. OF CYLINDERS	MANUFACTURER & MODEL
<b>ONE</b>	<b>DIESEL</b>	<b>1766</b>	<b>1972</b>	<b>SIX</b>	<b>MAK, 6M551AK</b>
Place and Date of Issue: <b>Piraeus, Greece, 20 January 2012</b>					
Valid until: <b>19 July 2012</b>					
Authorization No: <b>SL-05-12-416-PROV</b>					
					
				<i>Sladja Aristodemou</i> <b>SLADJA ARISTODEMOU</b> REGISTRATION OFFICER	
SIERRA LEONE INTERNATIONAL SHIP REGISTRY PHONE: +65-6223-8733 FAX: +65-6226-2621 EMAIL: registrar@sierraleoneship.com URL: www.sierraleoneship.com					
SL-PROVCOR					

## Annex XIII

Arms and ammunition seized on board the *Letfallah II*

<i>Type of items</i>	<i>Quantity</i>
<b>Weapon systems</b>	
Kalachnikov type assault rifles	23
FN FALs	14
Dragunov sniper rifles	3
BKT <sup>a</sup>	13
12.7mm heavy machine gun	1
14.5mm heavy machine guns - twin barrel	2
RPG	24
Antitank recoilless rifles	4 (+ 4 bases)
120 mm mortar	1
82 mm mortar	1
60 mm mortar	1
<b>Ammunition</b>	
Rocket 130mm	11
Tank rounds 115 and 125mm	6
SA-24 Iгла-S	2
SA-7b	10 (+ 1 gripstock and 6 batteries)
Anti-tank missiles	23 (Including 2 MILAN, 5 KONKURS-M, 3 METIS-M, 1 MALUTKA)
7.62x39, 7.62x51, 7.62x54mmR	378 274
12.7mm	165 960
14.5mm	22 450
23 mm	6285
57mm rockets	758
68mm rockets	201
Different types of artillery rounds	18
PG rockets	1640
Other rockets	9
Recoilless rifle rounds 73mm	483
Recoilless rifle rounds 106mm HEAT	24
107mm Katyosha	9
Different types of mortar rounds	528
Defensive and offensive hand grenades	786
Different types of rifle grenades	319
<b>Mines and explosives</b>	
Anti-tank mines	8
Semtex H	40kg
400 g TNT blocks	4
<b>Other items</b>	
Sights, magazines, cleaning kits, spare parts for weapons, military uniforms, helmets, gas masks, communication equipment (71 radios), propulsive charges for rockets and fuses.	

*Source:* Lebanese authorities, 2012.

<sup>a</sup> Term used in Lebanon to define a general-purpose machine gun.

**Annex XIV**

**Pictures of different types of materiel seized on board the  
*Letfallah II***



12.7 mm ammunition



107 mm rockets



130 mm rocket





Anti-vehicle mines



FN FALs



MAG machine guns



SA 24 Iгла-S



SA-7b and SA-24 and various ATGM



SNEB rockets





SNORA rockets (RAK 022)

## Annex XV

### Guidance on the notification of exemptions to the asset freeze measures

This guidance contains information aimed at assisting Member States in the implementation of the asset freeze imposed on certain Libyan individuals and entities as listed by the Security Council or its Committee, and focuses particularly on the provisions for exemptions as described in the relevant UN Security Council resolutions.

The United Nations monitors reported sanctions violations and determines appropriate actions to take in response. The principal body mandated to monitor implementation of measures imposed in Security Council resolutions 1970 (2011) and 1973 (2011) and modified by resolution 2009(2011), and to examine and take appropriate action on information regarding alleged violations or non-compliance is the Security Council's Committee established pursuant to resolution 1970 (2011). The Panel of Experts assists the Committee in carrying out its mandate through gathering, examining and analysing information from Member States and other interested parties regarding the implementation of the sanctions and in particular, incidents of non-compliance (Security Council resolution 2040, paragraph 10b). The Panel comprises impartial, independent individuals with relevant technical expertise.

The Panel would like to remind Member States of the provisions of the relevant resolutions, and that frozen assets of designated entities/individuals can only be unfrozen in the following circumstances:

1. If the entity(ies) or individual(s) are removed from the list of designated entities and individuals by a decision of the Council or its Committee (updated list available at <http://www.un.org/sc/committees/1970/pdf/List%20of%20Individuals%20and%20Entities.pdf>). In this case, Member States have to immediately release assets belonging to such de-listed entities and or individuals that have been frozen in their territory without any further communication from the Council or from the Committee. Member States can no longer invoke UN provisions.
2. If the provisions of paragraphs 19 to 21 of resolution 1970 (2011), which describe the relevant exemption procedures, are properly adhered to. Member States will recall these provisions, which are copied below for ease of reference:

*19. Decides that the measures imposed by paragraph 17 above do not apply to funds, other financial assets or economic resources that have been determined by relevant Member States:*

- (a) *To be necessary for basic expenses, including payment for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges or exclusively for payment of reasonable professional fees and reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services in accordance with national laws, or fees or service charges, in accordance with national laws, for routine holding or maintenance of frozen funds, other financial assets and economic resources, after notification by the relevant State to the Committee of the intention to authorize, where appropriate, access to such funds, other financial assets or economic resources and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such notification.*

Member States submit an exemption application to the Committee, which should include, at minimum, the following:

1. the purpose for which the authorisation is intended to be granted;
2. the name of the bank that holds the frozen assets concerned;
3. the amount to be unfrozen;
4. The name and bank details of the recipient.

5. the request should come from the owner of the frozen assets or from his/her legal representative (*designated individuals/entities retain ownership of the assets even though subject to the asset freeze measure*);

If no objection comes from the Committee within 5 working days, Member States can proceed and release concerned funds.

- (b) *To be necessary for extraordinary expenses, provided that such determination has been notified by the relevant State or Member States to the Committee and has been approved by the Committee.*

In this case Member States have to submit an application to the Committee which should include at minimum the same information indicated above. MS can proceed and release concerned funds only after having received a written authorisation from the Committee.

- (c) *To be the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgment, in which case the funds, other financial assets and economic resources may be used to satisfy that lien or judgment provided that the lien or judgment was entered into prior to the date of the present resolution, is not for the benefit of a person or entity designated pursuant to paragraph 17 above, and has been notified by the relevant State or Member States to the Committee*

Member States must notify the Committee of the intention to authorise the use of frozen assets to honour judicial, administrative or arbitral lien or judgment. Notification should include, at minimum:

- Date of the lien or judgment and, where possible, a copy of it;
- Name of the listed individual or entity whose funds will be used;
- The assurance that such money will be not used for the benefit of a listed entity and/or individual.

Designated persons and entities may request, through the relevant Member State, an authorisation to use their frozen assets, for example to satisfy a creditor, but cannot invoke the freezing measures as an excuse for defaulting.

20. *Decides that Member States may permit the addition to the accounts frozen pursuant to the provisions of paragraph 17 above of interests or other earnings due on those accounts or payments due under contracts, agreements or obligations that arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of this resolution, provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to these provisions and are frozen.*

Member States may deposit interest due to frozen accounts without submitting any request to the Committee. As long as MS provide that such earnings will be deposited into a frozen account they do not breach any sanction. Therefore, for instance, interest from a frozen bank account can be put into the same frozen account.

21. *Decides that the measures in paragraph 17 above shall not prevent a designated person or entity from making payment due under a contract entered into prior to the listing of such a person or entity, provided that the relevant States have determined that the payment is not directly or indirectly received by a person or entity designated pursuant to paragraph 17 above, and after notification by the relevant States to the Committee of the intention to make or receive such payments or to authorize, where appropriate, the unfreezing of funds, other financial assets or economic resources for this purpose, 10 working days prior to such authorization.*

Member States must notify the Committee of the intention to authorise the use of frozen assets to honour contracts entered into prior to the listing of such a person or entity, 10 working days prior to such authorisation. Notification should include, at minimum:

- Date of the contract and, where possible, a copy of it;
- Name of the listed individual or entity whose funds will be used;
- The assurance that such money will be not used for the benefit of a listed entity and/or individual.

In such cases, designated persons and entities may request, through the relevant Member State, an authorisation to use their frozen assets, for example to satisfy a creditor, but cannot invoke the freezing measures as an excuse for defaulting.

3. If the provisions of paragraphs 15 and 16 of resolution 2009 (2011), which describe the relevant exemption procedures, are properly adhered to. In this case, Member States must submit to the Committee their decision to unfreeze assets belonging to listed individuals or entities, specifically referring to the exemption they intend to apply, by mentioning the paragraph of the relevant resolutions, and as long as the Committee does not object to the notification, or approves the request, depending on the category of the exemptions concerned.

Member States will recall these provisions, which are copied below for ease of reference:

15. *Decides to modify the measures imposed in paragraphs 17, 19, 20 and 21 of resolution 1970 (2011) and paragraph 19 of resolution 1973 (2011) with respect to [...]\** the Libyan Investment Authority (LIA), and the Libyan Africa Investment Portfolio (LAIP) as follows:

*(a) funds, other financial assets and economic resources outside of Libya of the entities mentioned in this paragraph above that are frozen as of the date of this resolution pursuant to measures imposed in paragraph 17 of resolution 1970 (2011) or paragraph 19 of resolution 1973 (2011) shall remain frozen by States unless subject to an exemption as set out in paragraphs 19, 20 or 21 of that resolution or paragraph 16 below.*

[\* The Central bank of Libya and the Libyan Foreign Bank, which are also cited in paragraphs 15 and 16 of resolution 2009 (2011), were delisted by the Committee on 16 December 2011 and are therefore no longer subject to the Asset freeze measures]

Member States must keep frozen the assets of listed entities and individuals that have been frozen in their territory before the date of resolution 2009 (2011), 16 September 2011. However, Member States may submit an exemption request to the Committee pursuant to the above-explained provisions stated in resolution 1970 (2011) paragraphs 19 to 21, and still valid, or pursuant to paragraph 16 below.

*(b) except as provided in (a), [...] the LIA, and the LAIP shall otherwise no longer be subject to the measures imposed in paragraphs 17 of resolution 1970 (2011), including that States are no longer required to ensure that any funds, financial assets or economic resources are prevented from being made available by their nationals or by any individuals or entities within their territories, to or for the benefit of these entities.*

Member States may resume commercial activities with the LIA and the LAIP and such new business is no longer subject to the assets freezing measures. With regard to subsidiaries, as has previously been notified (*see IAN #1*), they are no longer subject to the asset freeze. However, if Member States suspect or have reasonable grounds to suspect that these assets may be used by or for the benefit of listed individuals, they should continue to freeze them pursuant to the

relevant UN resolutions (paragraph 17 of resolution 1970 (2011) and paragraph 19 of resolution 1973 (2011)).

16. *Decides that in addition to the provisions of paragraph 19 of resolution 1970 (2011), the measures imposed by paragraph 17 of that resolution, as modified by paragraph 15 above and paragraph 19 of resolution 1973 (2011), do not apply to funds, other financial assets or economic resources of [...] the LIA and the LAIP provided that:*

*(a) a Member State has provided notice to the Committee of its intent to authorize access to funds, other financial assets, or economic resources, for one or more of the following purposes and in the absence of a negative decision by the Committee within five working days of such a notification:*

*(i) humanitarian needs;*

*(ii) fuel, electricity and water for strictly civilian uses;*

*(iii) resuming Libyan production and sale of hydrocarbons;*

*(iv) establishing, operating, or strengthening institutions of civilian government and civilian public infrastructure; or*

*(v) facilitating the resumption of banking sector operations, including to support or facilitate international trade with Libya;*

*(b) a Member State has notified the Committee that those funds, other financial assets or economic resources shall not be made available to or for the benefit of the individuals subject to the measures imposed in paragraph 17 of resolution 1970 (2011) or paragraph 19 of resolution 1973 (2011);*

*(c) the Member State has consulted in advance with the Libyan authorities about the use of such funds, other financial assets, or economic resources; and*

*(d) the Member State has shared with the Libyan authorities the notification submitted pursuant to this paragraph and the Libyan authorities have not objected within five working days to the release of such funds, other financial assets, or economic resources.*

Member States must comply with all of these points, and must notify the Committee of their intention to release frozen assets by application that should include, at minimum:

- the purpose for which the authorisation application has been made;
- the name of the bank that holds the frozen asset;
- the amount to be unfrozen;
- an assurance that such money will be not used by any listed entity and/or individual;
- evidence that the Libyan authorities agreed the purpose of the authorisation, *for example* a confirmation letter from the Libyan Government.

If no objection is made by the Committee within 5 working days, Member States can proceed and release the assets.

Any enquiries or information regarding the contents of this guidance Notice should be directed to the Panel of Experts who may be contacted through the Committee secretariat at: [sc-1970-committee@un.org](mailto:sc-1970-committee@un.org).

## **Annex XVI**

### **Council of Minister's Decision No. 34 of 2012, predicated on Law No. 87 of 1971** (Unofficial translations)

Law number 87 for the year 1971 regarding the Government Cases Department

In the name of the people,  
Revolutionary Command Council,  
after perusal of the Judiciary Act Law number 29 for the year 1962 and its amended laws,  
and the Commercial and Civil Procedures Act,  
and Advocacy Law number 8 for the year 1965, and its amended laws,  
law number 86 for the year 1971 to establish the Supreme Council of Judicial Authorities,  
and based on what has been presented by the Minister of Justice and approved by the Cabinet,  
we issue the following law:

#### Article (1)

Government Cases Department is a stand-alone department , subordinate to the Ministry of Justice, and is regulated based on the provisions of this law and considered a judicial authority.

#### Article (2)

The Government Cases Department is constituted from head of the Department, secretary, and a sufficient number of assisting counsels, and attorneys according to the attached table.

#### Article (3)

It is permissible to establish sections related to the Government Cases Department. A decision from the Minister of Justice, based on the suggestion of the Head of the Department, is issued to establish such sections and its jurisdictions.

#### Article (4)

The Cases Department acts on behalf of the government and public organisations and institutions in the lawsuits filed by or against them in courts of various types and grades, and other authorities with jurisdiction bestowed by law, and in all other legal procedures.

The Department may act on behalf of companies or establishments where the state owns all or a majority of their capital and other institutions that fall under the state's administration in suits filed by or against them. This is followed by a decision issued by the Minister of Justice with the approval of the afore-mentioned company, establishment, or body.

The Head of the Department may entrust the counsels in the aforementioned public institutions, establishments or companies to undertake all or some cases filed by or against these bodies or to handle some of their related procedures.

#### Article (5)

No reconciliation may be carried out in a suit proceeded by the Government Cases Department, except after its opinion is taken, while this Department may suggest a reconciliation to the relevant authority in the cases it undertakes.

#### Article(6)

The Government Cases Department may give its justified opinion to the management body not to file or carry out any suit or appeal if it sees no benefit from filing or carrying them out.  
The management body may not overlook that opinion, except with the decision of the competent minister.

---

**Article(7)**

The documents of suits, appeals, verdicts, and all legal paperwork related to the government and public establishments, institutions and other bodies, which the Department acts on behalf of according to the statutes of this law, may be sent to the Department or its relevant section and copies thereof are given to the latter, hence the Department is to inform the relevant bodies of the suits, appeals, verdicts, and mentioned documents.

**Article(8)**

The ministries, public institutions and other bodies are to inform the Government Cases Department of all the documents and data related to the lawsuits filed by or against them with no delay. The Cases Department has the right to request representatives from the ministries, institutions, and other bodies, to present its needed clarifications.

The Cases Department must inform the relevant body of the verdict issued in any suit filed by or against it.

**Article(9)**

The Head of the Government Cases Department acts on behalf of the administration in all its communication with the official authorities and others, and supervises all the work of the Department, its members and employees. In this capacity, he may take procedures and issue orders that guarantee the proper functioning. He may also give Deputy of the Department some of his capacities, and the Deputy acts on behalf of the Head of the Department in the latter's absence.

**Article(10)**

The Section's Chief, under the supervision of the Head of the Department, carries out all the technical and administrative work in the jurisdiction of his relevant section, and is responsible before the Head of the Department for the proper functioning, and submits to him a report every six months on the section's work including the processed cases, the cases requested to be filed, and the resolved cases. The report is also to include all the chief's comments and suggestions.

**Article (11)**

While keeping in mind the provisions of this law, the regulations for hiring, promotions, bonuses, evaluations, transfers, delegation, discipline, termination, and retirement apply to the Head of the Government Cases Department, deputy, counsels, assistant counsels, and attorneys, that apply to those employed by the Public Prosecution in the equivalent jobs. The Supreme Council of Judicial Authorities is responsible for these affairs for the members of the attorney general.

**Article (12)**

Transfers may occur between members of judiciary and Public Prosecution and the members of the Government Cases Department in the same way of appointment is carried out for the jobs being transferred to.

**Article (13)**

The Government Cases Department members are subordinate to their senior officials upon their official ranking and finally to the Minister of Justice.

**Article (14)**

The Minister of Justice and the Head of the Government Cases Department have the right to warn the Department's non-counsels members, should any failure in their responsibilities occurs. In turn, they have the right to object before the Supreme Council of Judiciary Authorities within sixty days after the warning.

**Article (15)**

The work of the members of the Government Cases Department is to be overseen (searched) as deemed proper by the decision of the Minister's of Justice, after taking the opinion of the Supreme Council of Judiciary Bodies.

Article (16)

The appointment of work place, transfer, and designation of members of the Government Cases Department, from the Department to its sections or from the sections to the Department, is to be taken by a decision issued by the Minister of Justice after consulting with the Head of the Department.

The allowance of annual leaves for the members of the Department is to be decided the Head of the Department.

Article (17)

Adequate number of administrative employees and clerks is to be added to the Government Cases Department, and they are to be subject to the provisions of the Civil Service Law and the regulations issued therein. The Head of the Department shall have the responsibilities towards them as stated by this law and set for the head of any authority.

Article (18)

The administrative employees and clerks at the Government Cases Department have the right to view suit files in court and copy the data of documents and papers included therein, commissioned by the Head of the Department or the relevant section manager.

Article (19)

Non-Libyans who have all other employment requirements may be hired in technical posts in the Government Cases Department with contracts that include determined salaries, work conditions, and duration.

Article (20)

The current members of the Government Cases Department are to be hired in the new posts according to the attached table along with a decision made by the Prime Minister issued upon the suggestion of the Minister of Justice within three months from the effective date of this law.

Hiring of each of them shall be according to the post where his salary falls into within the limit of its grade. If the salary falls into more than one hiring grade, then the employment shall be upon the lowest grade.

Each of them is to maintain his current salary and all determined benefits. If any of their salaries does not match the determined salary grade in the grade where he is hired within, hence he shall be given a bonus that lifts his salary to match that grade, while this said bonus shall have no effect on the subsequent determined annual bonus.

Those who are not hired according to the first paragraph are to be transferred to other posts at the Ministry of Justice or other ministries according to a decision made by the Prime Minister.

Article (21)

Any text that violates the provisions of this law is to be abolished.

Article (22)

The Minister of Justice shall apply this law, and it comes into effect on the day it is published in the official gazette.

Revolutionary Command Council – Colonel -Muammar al-Qadhafi \ Prime Minister

Mohamed Ali Al-Gedi, Minister of justice

Issued on Ramadan 11th, 1391, corresponding to October 30th, 1971.



---

**Council of Minister Decision No. 34 for the year 2012 to form a committee and specify its authorities**

The Council of Ministers  
(Listing the relevant statutes and regulations)

Decided

Article (1)

Form a committee composed as follows:

1. President of the Litigation Department President
2. President of the foreign disputes section in the Litigation Department Member
3. Attorney general office Member
4. Representative of the Central Bank of Libya Member
5. Representative of the Ministry of Finance Member
6. Representative of the Ministry of Interior Member
7. Representative of the Libyan Investment Enterprise Member

Article (2)

The committee formed by virtue of the previous article will have the authority to take all necessary actions and arrangements to have knowledge of the Libyan assets smuggled abroad, and for this it has the authority to do the following:

1. Identify the Libyan assets smuggled abroad or that were invested in projects or shell investment portfolios with the intent to smuggle them, whether they were fixed or moveable, and collect the documents showing them.
2. Uncover the disguise of these assets and their means of concealment, their places and movements and understand the rights related thereto and the different facets of their possession.
3. Suggest a temporary ban on the movement of the assets, their transfer, enjoyment, usage or right of usufruct and that by causing the issuance of expedited or temporary orders by the relevant authorities domestically or abroad.
4. Transfer the suspicious criminal activities to the attorney general office.
5. Suggest the necessary actions that would guarantee the repatriation of the smuggled assets according to the procedures provided for in the law, in the executed conventions and international treaties.
6. Suggest the initiation of lawsuits before the relevant courts when necessary.

Article (3)

The committee may request from the relevant authorities to provide it with any documents, contracts, files relating to investment projects and the funding of projects and the development projects that were executed under the previous regime.

Article (4)

The committee may seek the assistance of whomever it deems necessary from international and local experts to complete its tasks and it has to complete these tasks within a period not exceeding two months from the entry into effect of this decision and to submit a detailed report of its activities to the Council of Ministers.

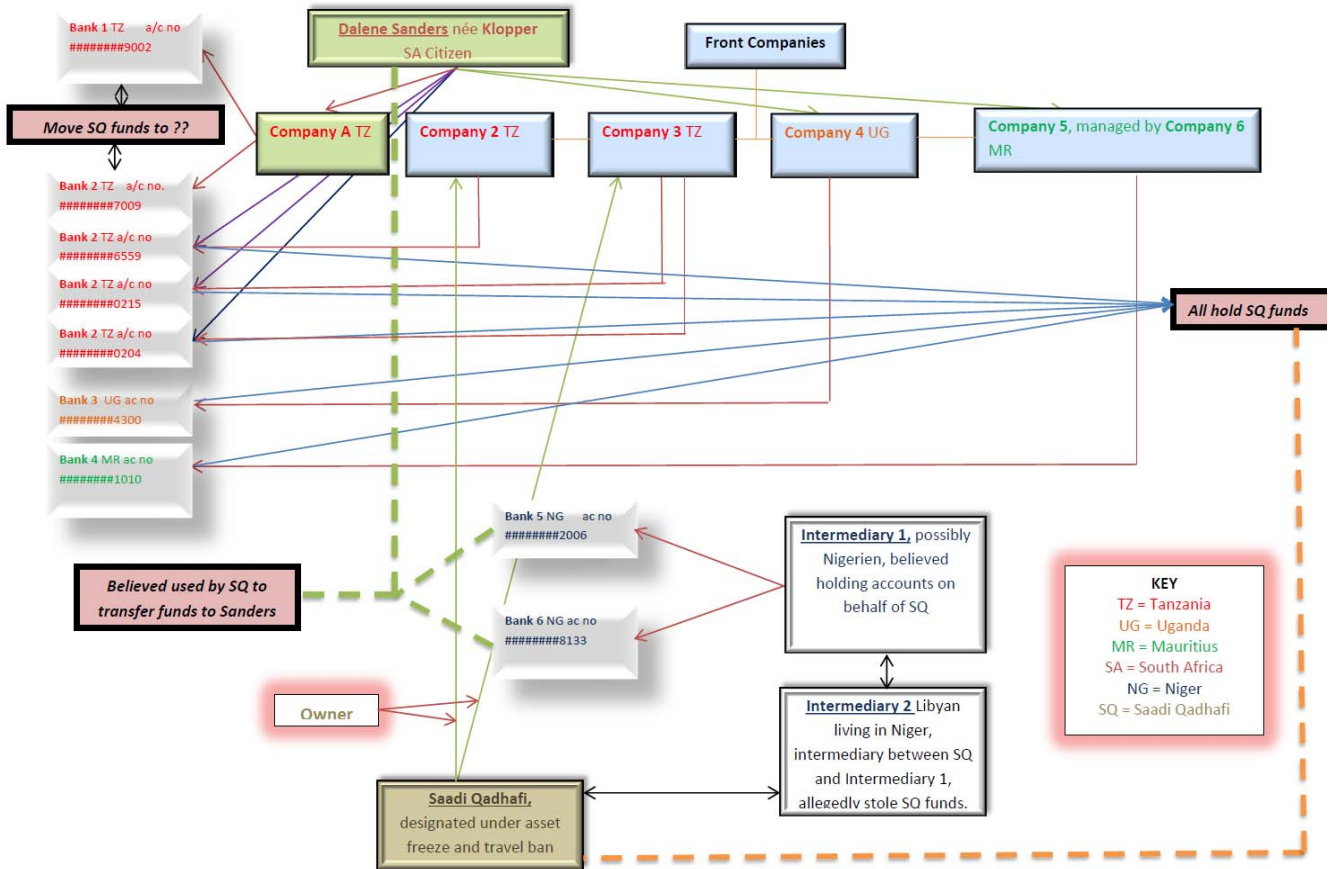
Article (5)

This decision is effective upon its issuance and must be applied by the relevant parties.

The Council of Ministers  
6/2/2012

# Annex XVII

## Saadi Qadhafi financial association chart



## Annex XVIII

**False Malian identification and passport of Abdullah  
Al-Senussi**

N° DE DÉLIVRANCE: 073/SPICRE

Village de Essouck

Fraction de —

NATIONALITE MALIENNE

NOM Ould Ahmed

PRÉNOMS Abdoullah

Fils de Ahmed

et de Fatima n/ Ali Mohamed

Né le 1948

à Ancéf

PROFESSION Commerçant

Domicile Essouck

Taille 1,70m

T teint clair

Cheveux Noirs-blancs

Signes particuliers Vert Photo

Date 6-12-2011 à Essouck

500

REPUBLICQUE DU MALI

Signature du titulaire

Signature de l'Autorité

CEAGLE

LA SOUS PRÉFECTURE

Centrale d'Essouck

CARTE N°

